

sinbo

SK 2396 SU SEBİLİ

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

AR

IT



Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -
Waltek Services(Shenzhen) Co., Ltd.
1/F., Fukangtai Building, West of Baima
Road, Songgang Street, Bao'an District
Shenzhen, China
WT12096026-F-F-L

EEE Yönetmeliğine uygundur.
Made in P.R.C. İmal Yılı : 2012



SINBO SK 2396 SU SEBİLİ KULLANIM TALİMATI

Cihazınızdan en iyi şekilde yararlanabilmek için cihazı ilk defa kullanmaya başlamadan önce bu kullanım talimatını dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu talimatı cihazın işlevlerine ilişkin bilgileri hatırlamak amacıyla bir başvuru kaynağı olarak muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

- Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılması amaçlanır.
(IEC 60335-2-15/A2):
- Dükkanlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
(IEC 60335-2-15/A2)

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

ÖNEMLİ UYARILAR

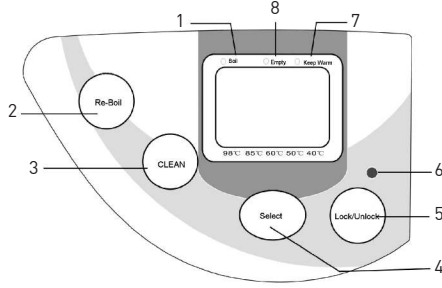
• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

1. Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu talimatı dikkatle okuyunuz ve başvuru kaynağı olarak saklayınız.
2. Cihazı prize takmadan önce cihazın etiketinde yazan voltaj düzeyinin sebeke voltaj düzeyiyle aynı olduğundan emin olunuz.
3. Güç kablosunu dikkatli bir şekilde kullanınız. Kabloyu bükmeyiniz ya da çekistirmeyiniz. Cihazı kullanmadığınız zamanlarda fişini çekiniz.
4. Sebili daima dik konumda kullanınız.
5. Sebili temizlemeden önce soğumasını bekleyiniz.
6. Sebil ısıya maruz bırakıldığında ya da dengeli olmayan ortamlarda (aşırı su ya da nem) kullanıldığında deforme olabilir ya da arızalanabilir.
7. Sebilin içinde su olmaksızın kaynatma yapılması cihazın arızalanmasına neden olur.
8. Sebil çalışırken cihazın dış gövdesine temas etmeyiniz. Cihazla temas etmeden önce soğumasını bekleyiniz.
9. Güç kablosunu yıkamaya kalkışmayınız sebili suya ya da başka bir sıvıya sokmayınız.
10. Sebil çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında kullanılıyorken çok dikkatli olunuz. Cihazın başından kesinlikle ayrılmayınız.
11. Kablosu ya da fişi arızalanmış olan, normal şekilde çalışmayan, arızalı ya da hasarlı cihazı kullanmaya kalkışmayınız.
12. Sebil kendi başınıza onarmaya kalkışmayınız, cihazın onarımı için özel aletlere ihtiyaç duyulduğundan onarım işlemi için cihazı yetkili servis merkezine götürünüz.
13. Tehlikeli durumlara neden olmamak için üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
14. Cihaz dış mekanlarda ya da nemli ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve yalnızca evde kullanıma yöneliktir.
15. Güç kablosu düğüm olmamalı, sıcak yüzeyler üzerine bırakılmamalı ya da tezgah kenarlarından sarkmamalıdır.
16. Sebilin her tarafında yeterli hava dolaşımı sağlanacak şekilde boşluk bırakılmalıdır. Sıcaklığın sorunlara neden olabileceği yüzeyler için ısı izolasyonu kullanılması tavsiye edilir.
17. Cihazı tasarlanmış kullanım amacı dışında kullanmayınız.
18. Kapağın altında sıcak buhar olduğunu unutmayınız.
19. Kapağın buhar deliğini güç düğmeleri ve mobilyalardan uzak tutunuz.
20. Sebilin yakınına yanıcı malzemeler bırakmayınız.
21. Güç kablosunu dikkatli bir şekilde kullanınız, kablo yere düşürüldüğü takdirde arızalanabilir.
22. Cihazın ilk kullanımı sırasında bir miktar koku ve duman çıkması normal bir durumdur, bu durum kısa bir süre sonra ortadan kalkacaktır.
23. İçerisinde sıcak su bulunan sebili hareket ettirirken dikkatli olunuz.
24. Cihazı azami su seviyesinin üstüne çıkacak şekilde doldurmayınız.
25. Buhar deliğini bez ya da başka cisimlerle örtmeyiniz.
26. Sebilin kapağının düzgün bir şekilde kapatılmış olduğundan emin olunuz.
27. Sebili taşıırken tutacak kısmını kullanınız.

CİHAZIN TANITIMI

Kontrol panosu

1. Kaynama göstergesi
2. Yeniden kaynatma düğmesi
3. Temizleme düğmesi
4. Seçme düğmesi
5. Kilitleme-Kilit Açma düğmesi
6. Kilit açma göstergesi
7. Sıcak tutma göstergesi
8. Cihaz boş göstergesi



1. Açma/kapama düğmesi
2. Kontrol panosu
3. Bardak anahtarı
4. Su çıkışı
5. Dış gövde
6. Taban
7. Su pompası kapakı
8. Pompa kilidi
9. Dökme düğmesi
10. Tutacak
11. Cam hazne
12. Su seviye göstergesi
13. Cihaz güç girişi
14. Düşük su seviyesi işareti

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model: SK 2396

Voltaj: AC230V, 50Hz

Güç: 680W

Kapasite: 3,5L

TASARIM VE TEKNİK ÖZELLİKLERDE ÖNCE DEN BİLDİRİM YAPILMAKSIZIN DEĞİŞİKLİĞE GİDİLEBİLİR!

CİHAZIN KULLANIMI

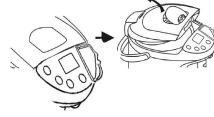
- Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

SEBİLİN ÇALIŞTIRILMASI

ÜST KAPAĞIN AÇILMASI

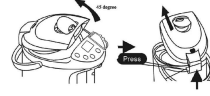
Kapakta bulunan ÜST KAPAK KİLİT KANATÇIĞI'nın ön kenarını aşağı doğru bastırınız. Üst kapağı açmak için yukarı doğru çekerek kaldırınız.

Cihaz içindeki su halen sıcak olabilir ve dışarıya sıcak buhar çıkabilir.



ÜST KAPAĞIN ÇIKARILMASI

Üst kapağı yaklaşık 45° açıyla kaldırınız, üst kapağın arkasında bulunan KİLİT AÇMA düğmesine basıp 45° açıyla yukarı doğru çekiniz.



DOLDURMA VE İLAVE YAPMA

1. Üst Kapağı yukarıdaki talimata göre açınız, başka bir kap kullanarak iç hazneye AZAMI İşaretine ulaşılana kadar su doldurunuz.

Kaynayan su dışarı sıçrayabileceği için cihazı aşırı miktarda doldurmayınız.

2. Üst kapağı kapatınız, kapağın yerine "klik" sesi çıkararak tam olarak oturduğundan emin olunuz.

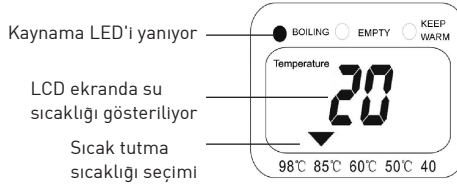
SU KAYNATMA

1. Güç açıldıktan sonra su hemen kaynamaya başlayacaktır.

* Su kaynıyorken üst kapağı açmayınız.

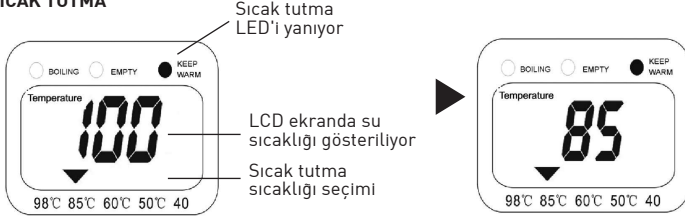
* Cihazda su kaynıyorken su ilavesi yapmayınız.

* Üst kapakta bulunan buhar deliğini kapatmayınız.



CİHAZIN KULLANIMI

SICAK TUTMA



* Su kaynadıktan sonra 5 kez sesli uyarı işittir. Sıcak tutma LED'i yanar.
Eklenen su miktarı cihazın kaynatma işlemini otomatik olarak baslatması için yeterli değilse YENİDEN KAYNATMA düğmesine basınız.

OTOMATİK KAPANMA

Cihazın içinde su kalmaması durumunda sebilin otomatik KAPANMA özelliği devreye girecektir. Güç kaynağı KAPALI duruma geçecektir. Ayrıca bir sesli uyarı işitilecek ve LCD ekran üzerinde "LJ" simgesi görüntülenecektir. "SU İLAVESİ" LED'i yanmaya başlayacaktır.

OTOMATİK KAPANMA nedenleri

- * Cihazın gücü açık ama içerisinde su yok.
- * Su seviyesi su ilave göstergesinin altında ve su hala kaynıyor.
- * Su tüketildikten sonra hiç su ilavesi yapılmamış.
- * Üst kapak yerine düzgün şekilde takılmamış.
- * Güç bağlantısı yapıldıktan sonra sıcak su ilavesi yapılmış.

Çözüm

- * Cihazın soğumasını bekleyiniz, su ekleyiniz, güç kaynağını kapatıp yeniden açınız.

YENİDEN KAYNATMA ÖZELLİĞİ

1. "YENİDEN KAYNATMA" düğmesine bir kez basınız. Yeniden kaynatma gösterge lambası yanacaktır.
 2. YENİDEN KAYNATMA tamamlandıktan sonra SICAK TUTMA gösterge lambası yanacaktır.
- * Cihazın içinde yeterli miktarda su yoksa yeniden kaynatma özelliği çalışmayacaktır. Su yeni kaynadığında zaten 100°C'de olduğu için bu durumda YENİDEN KAYNATMA düğmesine basılması hiçbir etkiye sahip olmayacaktır.

SUYU KULLANMA

1. HAVA POMPALI SU ÇIKIŞI

Bardağı su çıkışına yerleştiriniz ve su pompası kapağını ← itiniz.
(Güç kaynağına gerek yok)

CİHAZIN KULLANIMI

2. OTOMATİK POMPALI SU ÇIKIŞI

- "KİLİT AÇMA" düğmesine BİR KEZ basınız. "KİLİT AÇMA" gösterge lambası yanacaktır.
- Sıcak su pompalamak için "OTOMATİK POMPALAMA" düğmesine basınız.

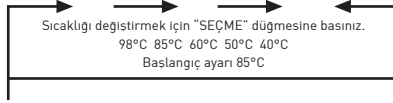
3. BARDAK ÇIKIŞI

- "KİLİT AÇMA" düğmesine BİR KEZ basınız. "KİLİT AÇMA" gösterge lambası yanacaktır.
- Su çıkışındaki bardak ağızı parçasını ←bardak düğmesi→ kullanınız.

* KİLİT AÇMA düğmesine basıldıktan sonra 10 saniye içerisinde dökme düğmesine basılmadığı takdirde cihaz otomatik olarak KİLİT konumuna geri döner.
Elektrikli sebil prize takılı değilken ve Güç AÇIK değilken dökme işlevi ÇALIŞMAYACAKTIR.

SICAK TUTMA SICAKLIĞI AYARI

İdeal sıcaklığı seçmek için "SEÇME" düğmesine basınız.



* Sıcak tutma ayarları 98°C ,85°C ,60°C ,50°C ,40°C olarak ayarlandığında sıcak tutma LED'i kaynama sonrasında yanmaya başlayacaktır. Su sıcaklığı seçili ayarların altında olduğunda su yeniden kaynatılacak ve kaynama LED'i yanacaktır.

* Sıcak tutma sırasında sıcaklık sıfırlanabilir. (Cihaz farklı su sıcaklığına göre otomatik olarak YENİDEN KAYNATMA yapacaktır.)

98°C: Hazır yemek pişirmek ve sıcak çikolata gibi sıcak içecekleri hazırlamak için uygundur. (kullandıktan sonra ayarı mutlaka 85°C'ye getiriniz.)

85°C: Ekonomik sıcaklıkta çay ve kahve hazırlamak için idealdir.

50°C/60°C: Hazır süt karışımları ve ilaç kullanmak için uygundur.

40°C: Sıcak su

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişinin çekili olduğundan cihazın içinde kalan suyun döküldüğünden ve cihazın yeterince soğumuş olduğundan emin olunuz.

İç hazne ve İç kapak

Cihazı yumuşak bir süngerle temizleyip suyla yıkayınız.

Haznenin kireci ayda bir ile üç ayda bir sitrik asit kullanılarak temizlenmelidir.

İç hazne soyulabileceği için kesinlikle metal cisimler, naylon fırçalar ya da dış fırçaları vb. cisimlerle temizlenmemelidir.

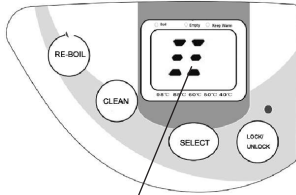
UYARI:

* Kapağın altında sıcak buhar bulunduğu için kapağa fazla yaklaşmayınız.

* İç su haznesi boşken dökme düğmesine basmayınız. (Aksi takdirde arızala meydana gelebilir.)

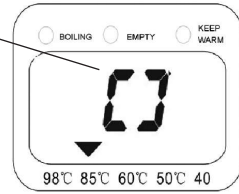
Cihazın fişi takılı değilken Otomatik Dökme düğmesini ya da Bardak Düğmesini kullanarak sıcak su alamazsınız.

Sitrik asit ile temizlik



100°C'de kaynadığında
LED yanıp söner 70 dak.

LCD yanıp
sönmeyle
durdurur



1 saat 10 Dakika sonra

TEMİZLİK VE BAKIM

- * İÇ HAZNEYİ yumuşak nemli bir bezle temizleyiniz.
 - * Elektrikli sebili temizlemek için kesinlikle kimyasal ya da aşındırıcı çözeltiler ya da temizlik malzemeleri kullanmayınız.
 - * Cihazın dış yüzeylerini de yalnızca yumuşak nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Hiçbir kimyasal maddeye ihtiyaç duyulmamaktadır.
 - * Cihazı suya sokmayınız ya da kontrol panosunun ıslanmasına izin vermeyiniz.
 - * Cihazı kurutmak için baş aşağı çevirmeyiniz.
- NOT:** Kullanılan su kireçli olduğunda iç haznede kireç lekeleri kalabilir. Düzenli olarak temizlik yapılmalıdır. Sürekli kullanım bu lekelerin çıkmasını zorlaştırabilir.

AŞAĞIDAKİ MALZEMELERİ KULLANMAYINIZ:

- * Uçucu yağ ya da tiner.
 - * Aşındırıcı temizlik tozları, naylon fırçalar vb.
- Elektrikli sebil haznesi bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun DEĞİLDİR.

SAKLAMA:

Uzun süre saklamadan önce iyice kurulayınız.

BAKIM

- **Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**
- Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Bu cihaz fazla bakım gerektirmemektedir ve kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parçası bulunmamaktadır. Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Servis işlemi yalnızca ehliyetli servis sorumluları tarafından gerçekleştirilmelidir.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.
2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin. Ünitenin temiz olduğundan emin olun.
2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
3. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

ÖNEMLİ UYARILAR

Kablonun uzun olması nedeniyle meydana gelebilecek dolanma ve takılma gibi tehlikeleri önlemek için güç kablosu kısa tutulmuştur.

Daha uzun uzatma kabloları dışarıdan satın alınabilir, ancak kullanım sırasında çok dikkatli olunmalıdır. Uzatma kablosu 1) en az cihazın etiketinde belirtilen elektriksel değerlere sahip olmalıdır, 2)toprak bağlantılı ve üç telli kablodan oluşmalıdır ve 3) takılma ya da üstüne basılmasının önlenmesi için tezgah ya da masa kenarından sarkmamalıdır.

UYARI: CİHAZIN TOPRAKLANMASI GEREKMEKTEDİR

Prizdeki tellerin aşağıdaki koda göre renklendirilmiş olduğundan emin olunuz:

Yeşil ve sarı : Toprak

Mavi : Nötr

Kahverengi : Akım

Yukarıdaki renkler prizdeki terminallerle eşleşmiyorsa aşağıdaki şekilde bağlantı yapınız: Yeşil ve sarı renkli kablo "E" işaretli ya da toprak işaretli ya da yeşil ya da yeşil ve sarı renkli terminale bağlanmalıdır.

Mavi renkli tel N olarak işaretlenmiş ya da siyah renkteki terminale bağlanmalıdır.

Kahverengi renkli tel L olarak işaretlenmiş ya da kırmızı renkteki terminale bağlanmalıdır. (Prizdeki terminaller işaretli değilse ya da durumdan emin değilseniz lütfen ehliyetli bir elektrikçiye başvurunuz)

Bu ürünü doğru şekilde elden çıkarınız



Bu işaret, ürünün ülke genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

ENGLISH

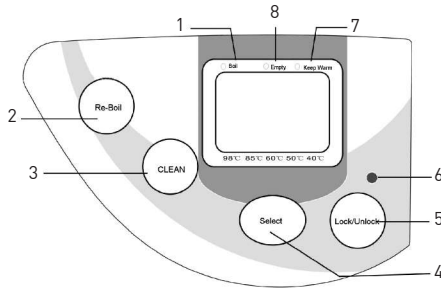
SINBO SK 2396 ELECTRIC AIR POT INSTRUCTION MANUAL

Before operating this appliance, please read these instructions completely.
Thank you for choosing SINBO appliances. May you have an enjoyable experience using our products.

Parts Introduction

Function panel

1. Boil indicator
2. Re-boil button
3. Clean button
4. Select button
5. Lock-Unlock button
6. Unlock indicator
7. Keep warm indicator
8. Empty indicator



1. Switch
2. Function panel
3. Cup switch
4. Water outlet
5. Outer body
6. Base
7. Water pump lid
8. Pump lock
9. Dispense Key-press
10. Handle
11. Glass tube
12. Water level indicator
13. Appliance power inlet
14. Low water level



Technical Specifications

Model: SK 2396

Voltage: AC230V, 50Hz

Power: 680W

Capacity: 3.5L

* Specifications are subject to change without prior notice with the development of technology.

BEFORE USING

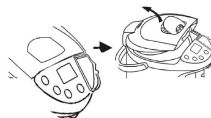
- 1.** Please read these instructions carefully before using and keep them for future reference.
- 2.** Check your local main voltage whether it is the same as stated on the appliance.
- 3.** Handle power cord carefully. Do not bend or pull cord. Unplug from wall socket when not in use.
- 4.** Always use Air pot in a vertical upright position.
- 5.** Allow Air pot to cool before cleaning.
- 6.** Air pot may be deformed or damaged when exposed to heat or used in unstable surroundings(excess water or humidity.)
- 7.** Boiling without any contents in the Air pot would damage the unit.
- 8.** Avoid touching outer body of this Air pot during operation. Always allow unit to cool before handling.
- 9.** Do not wash power cord or immerse Air pot in any water or liquid.
- 10.** Close supervision is necessary when Air pot is used by or near to children. Never leave appliance unattended.
- 11.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or malfunctions or has been damaged in any manner.
- 12.** Do not attempt to repair the Air pot, always return to service agent for rectification, as special tools may be required.
- 13.** The use of unnecessary attachments is not recommended by the manufacturer as it may result in hazards.
- 14.** The appliance is not intended for outdoor use or in damp areas, it is for household use only.
- 15.** Power cord should not be knotted, left on hot surfaces or left hanging over table edges.
- 16.** Air pot should be given ample air circulation on all sides. An insulated hot pad is recommended on surfaces where heat may cause problems.
- 17.** Do not use appliance for other than its intended usage.
- 18.** Beware of hidden steam under lid.
- 19.** Place Steam vent of lid away from power point switch and furniture.
- 20.** Do not place flammable material near Air pot.
- 21.** Handle power cord carefully, cord may malfunction if dropped.
- 22.** It is normal for smoke and smell to emitted during first use, Be cautions it will stop after a short period of usage.
- 23.** When moving Air pot filled with hot liquids.
- 24.** Do not fill device exceeding the "Full" water indicator scale.
- 25.** Do not cover steam vent with cloth or any material.
- 26.** Always ensure that Air pot lid is closed properly.
- 27.** Make full use of handle when moving Air pot around.

HOW TO OPERATE AIR POT

OPENING TOP LID

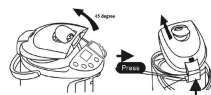
Push down front edge of TOP COVER LOCK FLAP located at the lid. Lift up back by potion pulling upwards to open the top cover.

Water may still be hot and hot vapor may escape.



REMOVING TOP LID

Lift top lid to about 45° angle, press the UNLOCK button located at the rear of the top cover and pull upwards at 45°.



FILLING & REFILLING

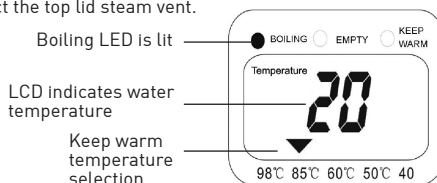
1. Open the Top Cover as the above instruction ,Using another container ,fill water into the Inner pot until the FULL mark is reached. Do not over fill as hot water may splash out During boiling.

2. Close top cover, ensure lid is secured by pressing firmly down till "click" sound is heard.

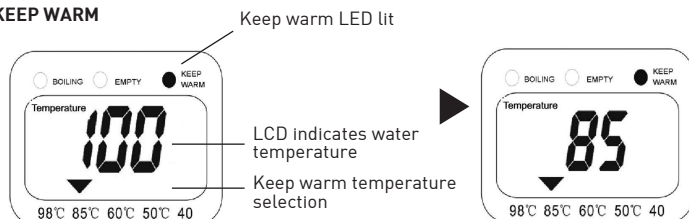
BOIL WATER

1. After power is switched ON, water will start to boil immediately.

- * Do not open top cover when water is boiling.
- * Do not add water when appliance is still boiling.
- * Do not obstruct the top lid steam vent.



KEEP WARM



HOW TO OPERATE AIR POT

* Beeper will sound 5 times when water is boiled. keep warm LED will be lit.
Press RE-BOIL button if added water is not sufficient to allow unit to boil automatically.

AUTO CUT-OFF

In the event that the water runs dry, the auto CUT-OFF function of this electric air pot would be activated. The power source would be CUT-OFF. At the same time, the beeper sounds and a "LJ" sign is displayed on LCD panel. The "REFILL" LED will also be lit.

Causes of AUTO CUT-OFF

- * Power on, but water not filled.
- * Water level below add water indicator but water is still boiling.
- * No water is added when water is used up.
- * Top cover not secured properly.
- * Hot water added after power is connected.

Solution

- * Allow unit to cool, add water and switch off power supply, and turn on again.

RE-BOIL FUNCTION

1. Press "RE-BOIL" button once. Re-boiling indicator light will come ON.
 2. After RE-BOIL is completed, the KEEP WARM indicator light will turn on.
- * Re-boil will not function if there is insufficient water inside.

Press the RE-BOIL button immediately after the water had just reached boiling level will have no effect as the water is already at 100°.

DISPENSING WATER

1. AIR PUMP WATER OUTLET

Put the cup near water outlet, Push ← the water pump lid.
(No need power)

2. AUTO DISPENSE WATER OUTLET

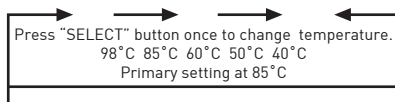
- a) Press the "UNLOCK" button ONCE. The "UNLOCK" indicator light will come on.
- b) Push the "AUTO DISPENSE" button to dispense hot water.

3. CUP WATER OUTLET

- a) Press the "UNLOCK" button ONCE. The "UNLOCK" indicator light will come on.
 - b) Use cup mouth touch ← cup switch → water outlet at once.
- * If the dispense button is not selected within 10 seconds after selecting the UNLOCK button, the appliance will automatically revert back to the LOCK position.
- The dispensing function will NOT operate if the electric air pot is not connected to the main switch and Power switched ON.

USING THE KEEP WARM TEMP SET

Press the "SELECT" button to select your ideal temperature.



* When the keep warm settings are set at 98°C ,85°C ,60°C ,50°C ,40°C Keep warm LED will be lit after boiling. If the water temperature is below the selected settings, water will be boiled again and boiling LED will be lit.

* Temperature can be reset during warm keeping.(The device will RE-BOIL automatically according to different hot water temperature.

98°C: Suitable for cooking hot instant food and for hot beverages such as chocolate drinks.

(always return setting to 85°C after used.)

85°C: Suitable for tea or coffee preparation at economical temperature.

50°C/60°C: Suitable for instant milk formulas and taking medication.

40°C: Warm water

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, ensure that power cord is pulled out, residue water is poured out and device is cooled.

Inner pot & Inner cover

Clean device with a soft sponge and wash it with water.

Boiler scale should be cleaned every one month to three months with citric acid.

Do not scrub inner bottle with any metal objects, nylon brush or toothbrush etc or the inner pot may peel off.

CAUTION:

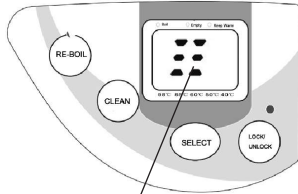
* Always keep the lid away from you as there is hot steam trapped under the lid.

* Do not press the dispensing button when the inner water reservoir is empty.(Doing so can cause damage.)

You cannot dispense hot water by Auto Dispense button or the Cup Switch if the pot is unplugged.

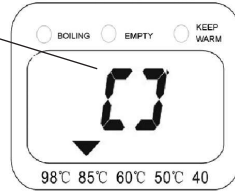
CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning with citric acid



LED flashes boiling to 100C
70 mins.

LCD stops
flashing



1hr 10 Mins later

- * Clean the INNER POT with soft damp cloth.
- * Never use any chemical or abrasive solution or cleaning materials to clean your electric air pot.
- * The exterior surfaces should also be cleaned with a soft damp cloth. No chemicals are needed.
- * Do not immerse unit in water or wet the operation panel.
- * Do not place the unit upside down to dry it.

NOTE: If alkaline water is used, lime stain may stick to the inner pot. Cleaning must be done regularly. Continued usage may result in the stain becoming difficult to remove.

DO NOT USED THE FOLLOWING ITEMS:

- * Volatile oil or thinner.
 - * Abrasive cleaning powder, nylon brushes etc.
- The electric air pot is NOT dishwasher safe.

STORAGE:

Dry it thoroughly before prolonged storage.

IMPORTANT GUIDELINES

A short power cord is provided to minimize the hazards involved with tripping over longer cords.

Longer extension cords can be easily purchased, however one should exercise care during use. The extension cord should have 1) a minimum acceptable marked electrical rating similar to that kind of appliance 2) should be a grounding-type three-wire cord and 3) should be arranged so that it will not drape over counter top or table top where it can be easily pulled or tripped.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

IMPORTANT GUIDELINES

The wires in this main are colored in accordance with the following code:

Green and yellow : Earth

Blue : Neutral

Brown : Live

If the colors above do not match those terminals identified in your plug, connect as follow:

The wire colored green and yellow must be connected to the terminal marked "E" or by the earth symbol or colored green or green and yellow:

The wire colored blue must be connected to terminal marked N or colored black.

The wire colored brown must be connected to terminal marked L or colored red.

(If terminals of plug are unmarked or in any doubt, kindly consult a qualified electrician)

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the nation. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle if responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FRANÇAIS

SINBO SK 2396 FONTAINE À EAU ÉLECTRIQUE MODE D'EMPLOI

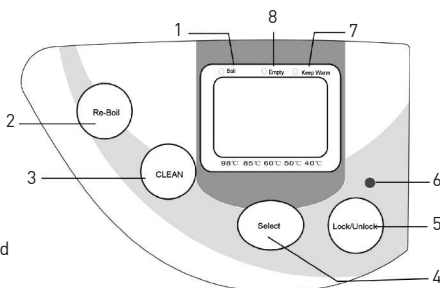
Lisez ce manuel en entier avant de commencer à utiliser l'appareil.

Merci d'avoir choisi SINBO. Nous espérons que vous utiliserez notre produit avec plaisir.

DESCRIPTION DES PIÈCES

Panneau de contrôle

1. Indicateur d'ébullition
2. Bouton d'ébullition à nouveau
3. Bouton de nettoyage
4. Bouton de sélection
5. Bouton de verrouillage-déverrouillage
6. Indicateur de déverrouillage
7. Indicateur de maintien au chaud
8. Indicateur d'appareil vide



1. Bouton de Marche/Arrêt
2. Panneau de contrôle
3. Verrou de verre
4. Sortie d'eau
5. Corps extérieur
6. Semelle
7. Couvercle de pompe à eau
8. Verrou de pompe
9. Bouton d'écoulement
10. Poignée
11. Réservoir en verre
12. Indicateur de niveau d'eau
13. Entrée d'alimentation d'appareil
14. Signe de bas niveau d'eau



Spécifications Techniques

Modèle: SK 2396

Voltage : AC230V, 50Hz

Puissance : 680W

Capacité : 3,5L

* Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis pour des raisons de développement technologiques.

AVANT L'UTILISATION

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez ce manuel en entier et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, assurez-vous que le niveau de voltage indiqué sur l'étiquette de l'appareil soit identique au niveau de voltage du réseau.
3. Utilisez le cordon d'alimentation avec attention. Ne tordez pas le cordon ou ne le tiraillez pas. Débranchez la fiche électrique lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
4. Utilisez toujours la fontaine à eau en position perpendiculaire.
5. Attendez que la fontaine à eau refroidisse avant de la nettoyer.
6. La fontaine à eau peut se déformer ou tomber en panne lorsqu'elle subit une chaleur ou dans des milieux non-équilibrés (de l'eau ou de l'humidité excessive).
7. L'ébullition sans eau dans la fontaine causera une panne d'appareil.
8. Ne contactez pas le corps extérieur de l'appareil pendant que la fontaine à eau est en état de fonctionnement. Avant de contacter l'appareil, attendez qu'il refroidisse.
9. Ne tentez pas de laver le cordon d'alimentation, n'immergez pas la fontaine à eau dans l'eau ou dans tout autre liquide.
10. Soyez très prudent lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne vous absentez jamais du lieu où se trouve l'appareil.
11. Ne tentez pas d'utiliser un appareil dont le cordon ou la fiche électrique est détériorée, un appareil qui ne fonctionne pas normalement, qui est en panne ou endommagé.
12. Ne tentez pas de réparer la fontaine à eau vous-même, étant donné que la réparation de l'appareil nécessite des outils particuliers, portez l'appareil au centre de service agréé pour l'opération de réparation.
13. Afin d'éviter de donner lieu à des situations dangereuses, n'utilisez pas les accessoires qui ne sont pas conseillés par le fabricant.
14. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des milieux de plein air ou des milieux humides mais il est destiné uniquement à l'usage domestique.
15. Le cordon d'alimentation ne doit pas s'emmêler, être laissé sur des surfaces chaudes ou pendre des bords d'établissements.
16. Une espace doit être laissée partout autour de la fontaine à eau pour assurer une circulation d'air suffisante. Pour les surfaces aux quelles la chaleur peut créer des problèmes, il est conseillé d'utiliser une isolation thermique.
17. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour les quelles il est conçu.
18. N'oubliez pas qu'il se trouve de la vapeur chaude au dessous du couvercle.
19. Tenez l'orifice de vapeur du couvercle à distance des boutons d'alimentation et des meubles.
20. Ne laissez pas de matériaux combustibles à proximité de la fontaine à eau.
21. Utilisez le cordon d'alimentation avec attention, le cordon peut faire panne s'il tombe par terre.
22. Il est normal qu'une certaine odeur et qu'une fumée se dégage de l'appareil lors de la première utilisation, cette situation disparaîtra après une courte durée.
23. Soyez prudent lorsque vous déplacez la fontaine pendant qu'elle contient de l'eau chaude.

AVANT UTILISATION

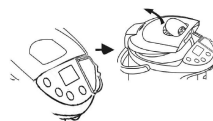
24. Ne remplissez pas l'appareil de façon à dépasser le signe de maximum niveau d'eau.
25. Ne couvrez pas l'orifice de vapeur avec un tissu ou avec d'autres objets.
26. Assurez-vous d'avoir correctement fermé le couvercle de la fontaine à eau. Servez-vous de la partie de poignée lorsque vous transportez la fontaine à eau.
27. Saisissez la fontaine à eau de la poignée lorsque vous le portez.

MISE EN MARCHÉ DE LA FONTAINE À EAU

OUVERTURE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR

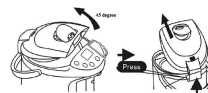
Appuyez vers le bas le bord frontal de l'AILETTE DE VERROUILLAGE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR qui se trouve sur le couvercle. Pour ouvrir le couvercle supérieur, soulevez en tirant vers le haut.

L'eau qui est à l'intérieur de l'appareil peut être encore chaude et de la vapeur chaude peut sortir à l'extérieur.



DÉMONTAGE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR

Soulevez le couvercle supérieur avec un angle d'environ 45°, appuyez sur le bouton de DÉVERROUILLAGE qui se trouve derrière le couvercle supérieur, et tirez vers le haut avec un angle de 45°.

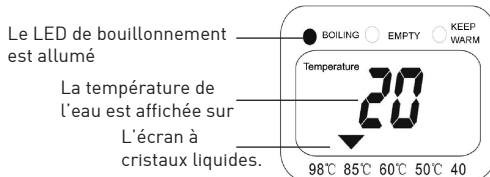


REPLISSAGE ET RAJOUT

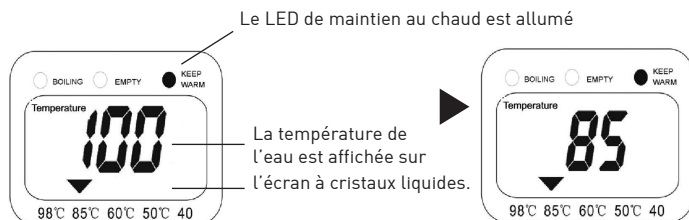
1. Ouvrez le couvercle supérieur selon les instructions ci-dessus, remplissez de l'eau dans le réservoir intérieur jusqu'à ce que vous arriviez au signe de MAXIMUM, en utilisant un autre récipient.
2. Étant donné que l'eau qui bout peut gicler à l'extérieur, ne remplissez pas l'appareil excessivement.
3. Fermez le couvercle supérieur, assurez-vous que le couvercle soit bien installé à sa place en faisant le son de « clique ».

FAIRE BOUILLIR DE L'EAU

1. L'eau commencera à bouillir tout de suite après la mise en marche de l'alimentation.
- * N'ouvrez pas le couvercle supérieur lorsque l'eau bout.
 - * Ne faites pas de rajout d'eau lorsque de l'eau bout dans l'appareil.
 - * Ne couvrez pas l'orifice de vapeur qui se trouve sur le couvercle supérieur.



MAINTIEN AU CHAUD



* Une fois que l'eau a bouilli, vous entendrez une sommation sonore 5 fois. Le LED de maintien au chaud s'allumera.

Si la quantité d'eau rajoutée n'est pas suffisante pour faire démarrer l'opération d'ébullition automatique de l'appareil, appuyez sur le bouton d'ÉBULLITION À NOUVEAU.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Dans le cas où il ne reste plus d'eau dans l'appareil, la fonction d'ARRÊT automatique de la fontaine à eau s'activera. La source d'alimentation passera en position d'ARRÊT. Par ailleurs, une sommation sonore retentira et l'icône de "LJ" s'affichera sur l'écran à cristaux liquides. Le LED de "RAJOUT D'EAU" commencera à s'allumer.

Les causes d'ARRÊT AUTOMATIQUE

- * L'alimentation de l'appareil est en marche mais il n'y a pas d'eau à l'intérieur.
- * Le niveau d'eau est au-dessous de l'indicateur de rajout d'eau mais l'eau bout encore.
- * Aucun rajout d'eau n'a été effectué après la consommation de l'eau.
- * Le couvercle supérieur n'est pas installé correctement à sa place.
- * Après avoir fait la connexion d'alimentation, un rajout d'eau chaude a été effectué.

Solution

* Attendez que l'appareil refroidisse, rajoutez de l'eau, arrêtez la source d'alimentation et remettez en marche.

FONCTION D'ÉBULLITION À NOUVEAU

1. Appuyez une fois sur le bouton de "ÉBULLITION À NOUVEAU". La lampe indicatrice d'ébullition à nouveau s'allumera.

2. Une fois que l'ÉBULLITION À NOUVEAU sera terminée la lampe indicatrice de MAINTIEN AU CHAUD s'allumera.

* S'il ne se trouve pas assez d'eau dans l'appareil, la fonction d'ébullition à nouveau ne marchera pas.

Étant donné que l'eau est de toute façon à 100°C lorsqu'elle vient de bouillir, le fait d'appuyer sur le bouton d'ÉBULLITION À NOUVEAU n'aura aucun effet dans ce cas.

USAGE DE L'EAU

1. SORTIE D'EAU À POMPE D'AIR

Installez le verre à la sortie d'eau et poussez le couvercle de pompe d'eau.
(Il n'y a pas besoin de source d'alimentation)

2. SORTIE D'EAU À POMPE AUTOMATIQUE

- a) Appuyez UNE FOIS sur le bouton de "DÉVERROUILLAGE". La lampe indicatrice de "DÉVERROUILLAGE" s'allumera.
- b) Appuyez sur le bouton de "POMPAGE AUTOMATIQUE" pour pomper de l'eau chaude.

3. SORTIE DE VERRE

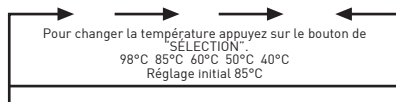
- a) Appuyez UNE FOIS sur le bouton de "DÉVERROUILLAGE". La lampe indicatrice de "DÉVERROUILLAGE" s'allumera.
- b) Utilisez la pièce d'orifice de verre (bouton de verre) qui se trouve à la sortie d'eau.

* Si vous ne pressez pas sur le bouton d'écoulement dans 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton de DÉVERROUILLAGE, l'appareil retournera automatiquement en position de VERROU.

La fonction d'écoulement NE MARCHERA PAS tant que la fontaine à eau électrique n'est pas branchée à la prise et que l'alimentation n'est pas en MARCHE.

RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE DE MAINTIEN AU CHAUD

Pour choisir la température idéale appuyez sur le bouton de "SÉLECTION".



* Lorsque les réglages de maintien au chaud seront réglés tels que 98°C ,85°C ,60°C ,50°C ,40°C le LED de maintien au chaud commencera à s'allumer après le bouillonnement. Lorsque la température de l'eau est au dessous des réglages sélectionnés l'eau sera bouillie à nouveau et le LED de bouillonnement s'allumera.

* La température peut se réinitialiser lors du maintien au chaud. (L'appareil effectuera automatiquement une ÉBULLITION À NOUVEAU selon les différentes températures d'eau).

98°C: Convenable pour faire cuire des repas prêts et pour préparer des boissons chaudes comme les chocolats chauds.

[Faites absolument descendre le niveau à 85° après avoir utilisé].

85°C: Idéal pour préparer du thé et du café à la température économique.

50°C/60°C: Convenable pour utiliser les mélanges de lait prêts et les médicaments.

40°C: Eau chaude

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que la fiche électrique de l'appareil soit débranchée, que l'eau restante dans l'appareil soit déversée et que l'appareil ait assez refroidi avant de commencer à l'opération de nettoyage.

Réservoir intérieur et couvercle intérieur

Nettoyez l'appareil avec une éponge douce et rincez.

Le calcaire du réservoir doit être nettoyé une à trois fois par mois en utilisant de l'acide citrique. Étant donné que le réservoir intérieur peut se peler, n'utilisez jamais d'objets en métal, ou d'objets tels que les brosses en nylon ou les brosses à dents, etc.

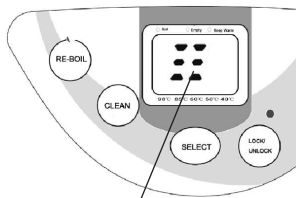
Avertissement:

* Étant donné qu'il se trouve de la vapeur chaude au dessous du couvercle, ne vous approchez pas beaucoup du couvercle.

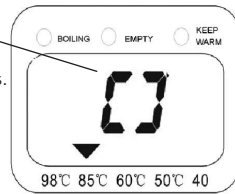
* N'appuyez pas sur le bouton d'écoulement pendant que le réservoir intérieur d'eau est vide. (Sinon une panne peut se produire.)

Vous ne pouvez pas avoir d'eau chaude en utilisant le Bouton d'Écoulement Automatique ou le Bouton de Verre lorsque la fiche électrique de l'appareil n'est pas branchée.

Nettoyage avec de l'acide citrique.



Arrête le clignotement du écran à cristaux liquides.



Le LED clignotera lorsque bout à 100°C.
70 min.

Après 1 heure et 10 minutes

* Nettoyez le RÉSERVOIR INTÉRIEUR avec un chiffon doux et humide.

* N'utilisez jamais de solutions chimiques ou de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer la fontaine à eau électrique.

* Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil aussi seulement en essuyant avec un chiffon doux et humide. Il n'y a besoin d'aucun produit chimique.

* N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou ne permettez pas le panneau de contrôle se mouiller.

* Ne tournez pas l'appareil à l'envers pour l'assécher.

REMARQUE:

Lorsque l'eau utilisée est calcaire il se peut que des taches de calcaire restent dans le réservoir intérieur. Un nettoyage régulier doit être réalisé. Un usage continu peut rendre difficile la suppression de ces taches.

N'UTILISEZ PAS LES MATÉRIELS CI-DESSOUS

* Huile volatile ou diluant.

* Poudres nettoyants abrasifs, brosses en nylon etc.

Le réservoir de la fontaine à eau N'EST PAS CONVENABLE pour lavage au lave-vaisselle.

STOCKAGE:

Asséchez bien avant de préserver pour une longue durée.

Avertissements importants

Le cordon d'alimentation est tenu court en vue d'éviter les dangers d'emmêlement et de trébuchement provenant du fait que le cordon soit long.

Des cordons d'extension plus longs peuvent être achetés de l'extérieur, par contre il convient d'être très prudent lors de l'utilisation. Le cordon d'extension doit 1) posséder au moins les valeurs électriques indiquées sur l'étiquette de l'appareil, 2) être de connexion de terre et être constitué de cordon de trois fils et 3) ne pas pendre des bords des tables ou des établis pour éviter de marcher dessus ou de trébucher.

AVERTISSEMENT: L'APPAREIL DOIT ÊTRE LIÉ À UNE SOURCE DE TERRE

Assurez-vous que les fils de la prise soient colorés selon le code ci-dessous:

Vert et jaune	: Terre
Bleu	: Neutre
Marron	: Courant

Si les couleurs ci-dessus ne s'accouplent pas avec les terminales de la prise, effectuer la connexion telle que décrite ci-dessous:

Le cordon de couleur Verte et Jaune doit être lié au terminal indiqué avec le signe de "E" ou avec le signe de terre ou au terminal de couleur Verte ou de couleur Verte et Jaune.

Le cordon de couleur Bleue doit être lié au terminal indiqué avec le signe de N ou au terminal de couleur Noire.

Le cordon de couleur Marron doit être lié au terminal indiqué avec le signe de L ou au terminal de couleur Rouge.

(Si les terminaux de la prise ne sont pas marqués ou si vous n'êtes pas sûr de la situation veuillez consulter un électricien qualifié).

ÉLIMINEZ CE PRODUIT DE FAÇON CORRECTE



Ce signe signifie partout dans l'UE que le produit ne doit pas être jeté ensemble avec les autres ordures ménagères. Pour éviter que l'environnement et la santé publique s'endommagent à cause des déchets jetés de façon incontrôlée, assurez le recyclage de l'appareil pour permettre la réutilisation continue des sources de matériels. Veuillez remettre vos appareils utilisés aux centres de rétrocession et de collectes ou mettez-vous en contact avec le magasin d'où le produit a été acheté. Ces endroits peuvent réceptionner le produit et assurer leur recyclage de façon respectueuse envers l'environnement.

NEDERLANDS

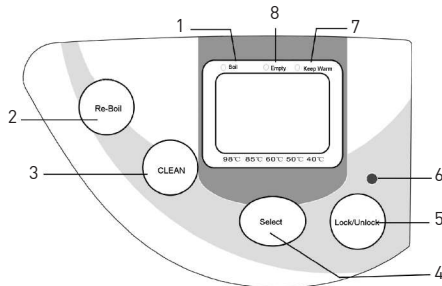
SINBO SK 2396 ELEKTRISCHE WATERDISPENSER GEBRUIKSHANDLEIDING

Neem deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Wij danken u voor het verkiezen van dit SINBO product. Wij zijn ervan overtuigd dat het u veel gebruiksgenot zal verschaffen.

ONDERDELEN

Bedieningspaneel

1. Kook indicatielampje
2. Herkook knop
3. Reinigingsknop
4. Keuzeknop
5. Vergrendel /Ontgrendel knop
6. Ontgrendel indicatie
7. Warmhoud indicatielampje
8. "Leeg reservoir" indicatie



1. Aan/Uit schakelknop
2. Bedieningspaneel
3. Bekerknop
4. Schenktoot
5. Behuizing Romp
6. Onderstel
7. Waterpomp deksel
8. Pompvergrendeling
9. Schenknop
10. Handvat
11. Glazen waterreservoir
12. Waterpeilglas
13. Stroomingang
14. Minimum waterpeil

Technische Specificaties

Model: SK 2396

Spanning: AC230V, 50Hz

Vermogen: 680W

Inhoudscapaciteit: 3,5L

* De technische specificaties kunnen in het kader van technologische ontwikkelingen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



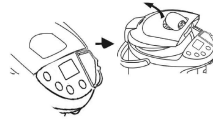
VOOR HET IN GEBRUIK NEMEN

1. Lees deze handleiding aandachtig en bewaar ze zorgvuldig als naslagbron.
2. Controleer of de voltage vermeld op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning vooraleer u het apparaat op het stroomnet aansluit.
3. Hanteer het snoer voorzichtig, knik het niet of trek er niet aan. Neem altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.
4. Gebruik de waterdispenser altijd in rechtopstaande positie.
5. Blootstelling aan hitte, overdreven vocht of water kan vervorming van het apparaat of defecten tot gevolg hebben.
6. Koken zonder water in het reservoir veroorzaakt defecten.
7. Raak de buitenzijde van het apparaat niet aan terwijl het functioneert, wacht tot het is afgekoeld.
8. Was het snoer niet en dompel de dispenser niet in water of een andere vloeistof.
9. Let bijzonder goed op en verwijder u niet van het apparaat als het gebruikt wordt door of in aanwezigheid van kinderen.
10. Gebruik de waterdispenser niet als het snoer, de stekker of het apparaat zelf defect of beschadigd is.
11. Tracht nooit op eigen houtje herstellingen aan het apparaat uit te voeren want hiervoor is speciaal gereedschap vereist; breng het apparaat naar een bevoegde Service voor nazicht en reparaties.
12. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen om gevaarlijke toestanden te vermijden.
13. Dit apparaat is niet ontworpen om buitenhuis of in een vochtig milieu te worden gebruikt en het is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
14. Het snoer mag niet worden geknikt of geknoopt en mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken of over de rand van het aanrecht hangen.
15. Zorg dat er omheen de dispenser voldoende vrije ruimte is om een behoorlijke luchtcirculatie toe te laten. Maak gebruik van warmte isolatie voor nabije oppervlakken die niet bestand zijn tegen hitte.
16. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bestemde doel.
17. Vergeet nooit dat er hete stoom onder het deksel zit.
18. Zorg dat de uit het deksel ontsnappende stoom niet op stroomschakelaars, meubelen of delicate oppervlakken is gericht.
19. Houd ontvlambare stoffen op veilige afstand van de dispenser.
20. Hanteer het snoer voorzichtig en laat het niet vallen om defecten te vermijden.
21. Bij het eerste gebruik kan er een weinig geur- en rookvorming voorkomen. Dit is een normaal verschijnsel dat vlug zal ophouden.
22. Wees voorzichtig bij het verplaatsen als de waterdispenser warm water bevat.
23. Vul het apparaat niet boven het maximum peilstreepje.
24. Bedek de stoomopening niet met een doek of enig ander voorwerp.
25. Controleer altijd of het deksel goed gesloten is.
26. Draag de waterdispenser uitsluitend aan het handvat.

GEBRUIK VAN DE WATERDISPENSER

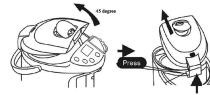
HET BOVENDEKSEL OPENEN

Als u vooraan op het vergrendelklepje drukt dat zich boven op het deksel bevindt kunt u het deksel openen. Let op voor ontsnappende hete dampen ingeval er nog warm water in het reservoir zit.



HET BOVENDEKSEL VERWIJDEREN

Open het deksel tot een hoek van ongeveer 45°, druk op de ONTGRENDELKNOP achter het bovendeksel en licht het deksel schuin naar boven (in een hoek van 45°) uit het apparaat.



VULLEN EN BIJVULLEN

1. Open het bovendeksel zoals hierboven uiteengezet en vul het reservoir maar let erop het MAX. peilstreepje niet te overschrijden.

Als u teveel water in het reservoir doet zou het kokend water uit het apparaat kunnen spatten.

2. Sluit het deksel en druk aan tot u het hoort vastklikken zodat u zeker weet dat het degelijk gesloten is.

WATER KOKEN

1. Het kookproces start zodra het apparaat wordt ingeschakeld.

* Open nooit het bovendeksel gedurende het kookproces.

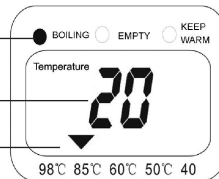
* Voeg geen water toe in de loop van het kookproces.

* Laat de stoomuitlaat opening in het bovendeksel onbedekt.

Kook indicatie LED licht op

LCD scherm toont watertemperatuur

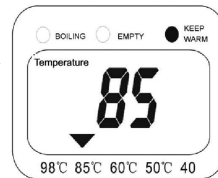
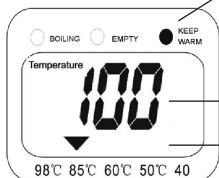
Warm houden - temperatuur keuze



WARM HOUDEN

Warm houd indicatie LED licht op

LCD scherm toont watertemperatuur
Warm houd temperatuurkeuze



WARM HOUDEN

* Zodra het water kookt wordt u 5 x gewaarschuwd door een geluidssignaal. De warm houd indicatie LED licht op.

Druk op de HERKOOK knop ingeval het toegevoegde water niet voldoende is om het kookproces automatisch te starten.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Als er geen water meer in het reservoir is wordt het apparaat AUTOMATISCH UITGESCHAKELD. Bovendien wordt u gewaarschuwd door een geluidssignaal terwijl het symbool "LJ" op het LCD scherm verschijnt en de "WATER TOEVOEGEN" indicatie LED oplicht.

Oorzaken van AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

- * Het apparaat is op het stroomnet aangesloten maar het reservoir is leeg.
- * Het waterniveau is tot onder het minimum peil gedaald en het water kookt nog.
- * Er is geen water toegevoegd na verbruik.
- * Het bovendeksel is niet degelijk aangebracht.
- * Er is heet water toegevoegd na inschakeling van het apparaat.

Oplossing

* Wacht tot het apparaat is afgekoeld, voeg water toe, zet het apparaat even uit voordat u het opnieuw inschakelt.

HERKOOK FUNCTIE

1. Druk 1 x op de "HERKOOK" knop. Het herkook indicatielampje gaat aan.

2. Nadat het HERKOOK proces voltooid is gaat het WARMHOUD indicatielampje aan.

* Als er onvoldoende water in het reservoir is zal de herkook functie niet werken.

Ook als het water pas gekookt is en nog een temperatuur bezit van bijna 100°C kunt u door op de "HERKOOK" knop te drukken deze functie niet activeren.

WATER GEBRUIKEN

1. WATER AFTAPPEN DOOR MIDDEL VAN LUCHTPOMP

Plaats de beker onder de tap en druk op de waterpompklep
(Hiervoor is geen elektrische stroom vereist)

2. WATER SCHENKEN DOOR MIDDEL VAN AUTOMATISCHE POMP

a) Druk EEN KEER op de "ONTGRENDEL" knop. Het "ONTGRENDEL" indicatielampje gaat aan.

b) Druk op de "AUTOMATISCHE POMP" knop om heet water uit te schenken.

3. BEKER AANVOER

a) Druk EEN KEER op de "ONTGRENDEL" knop. Het "ONTGRENDEL" indicatielampje gaat aan.

WATER GEBRUIKEN

b) Druk op de ←bekerknop→ aan de schenktuit.

* Als er binnen de 10 seconden na het indrukken van de "ONTGRENDEL" knop niet op de schenkknop wordt gedrukt zal het apparaat automatisch opnieuw worden vergrendeld. Als de elektrische waterdispenser niet op het stroomnet is aangesloten zal de schenkfunctie NIET WERKEN.

TEMPERATUURREGELING VOOR HET WARM HOUDEN

Druk op de "KEUZE" knop om de gewenste temperatuur in te stellen.



* Als de warm houd temperatuur op 98°C ,85°C ,60°C ,50°C ,40°C geregeld is zal na het koken de warm houd indicatie LED oplichten. Als de temperatuur onder de ingestelde warmtegraad daalt zal het water opnieuw verwarmd worden terwijl de kookindicatie LED oplicht.

* Tijdens het warm houden kan de temperatuur naar de nulstand herzet worden. (Het apparaat zal het water automatisch opnieuw verwarmen volgens de ingestelde temperatuur.)

98°C:

Geschikt om voorgerekookte gerechten en warme chocolademelk of andere warme dranken te bereiden.

[Zet na gebruik altijd op 85°C.]

85°C:Ideale temperatuur voor economische bereiding van thee en koffie.

50°C/60°C:Geschikt voor voorgerekookte melkgerechten en geneesmiddelen.

40°C:Warm water

REINIGING EN ONDERHOUD

Controleer of de stekker uit het stopcontact is gehaald, het resterende water weggegoten en het apparaat afgekoeld is voordat u het gaat reinigen.

Binnenzijde van reservoir en deksel

Was het reservoir uit met water en een zachte spons.

Het apparaat moet naargelang de hardheid van het water een tot drie maal per maand ontkalkt worden met citroenzuur.

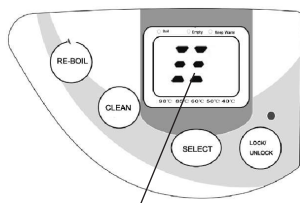
Maak bij het reinigen geen gebruik van metalen voorwerpen, plastic borstels, tandenborstels e.d. zaken die het binnenoppervlak van het reservoir zouden kunnen beschadigen.

REINIGING EN ONDERHOUD

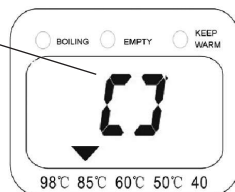
OPGELET:

- * Vergeet nooit dat er hete stoom onder het deksel kan zitten, blij op veilige afstand.
- * Druk niet op de schenknop als het reservoir leeg is om defecten te vermijden.
- * Als het apparaat niet op het stroomnet is aangesloten kunt u de automatische schenknop of de bekerknop niet gebruiken om warm water te schenken.

Reiniging met citroenzuur (ontkalken).



LCD stopt met pinken



Als het water op 100°C kookt begint de LED te pinken 70 min.

na 1 uur 10 minuten

- * Reinig de binnenzijde van het RESERVOIR met een zachte vochtige doek.
- * Gebruik nooit chemische producten, oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen om de elektrische waterdispenser schoon te maken.
- * Wrijf de buitenzijde van het apparaat schoon met een zachte vochtige doek. Er is geen behoefte aan chemische reinigingsproducten.
- * Dompel het apparaat niet in water en zorg dat het bedieningspaneel niet nat wordt.
- * Zet het apparaat ondersteboven om het te laten drogen.

OPMERKING:

Hard water kan kalkvlekken nalaten op de binnenwand van het reservoir. Door regelmatige reiniging kan dit gemakkelijk verholpen worden. Na lang en frequent gebruik wordt het moeilijk om vlekken te verwijderen.

MAAK NOOIT GEBRUIK VAN VOLGENDE PRODUCTEN:

- * Vluchtige olie of thinner.
 - * Schuurpoeder, plastic borstel e.d.
- Het reservoir mag NIET in de vaatwasser worden gereinigd.

OPBERGEN:

Droog het apparaat zorgvuldig voordat u het voor lange tijd opbergt.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Het snoer is kort gehouden om het gevaar erin verward te raken, erover te struikelen en dergelijke problemen die eigen zijn aan een lang snoer te vermijden.

Verlengsnoeren kunt u zo nodig afzonderlijk aankopen maar u moet dan wel bijzonder goed opletten bij het gebruik. Het verlengsnoer 1) moet minstens de elektrische waarden bezitten die vermeld zijn op het typeplaatje van het apparaat, 2) moet voorzien zijn van een aardaansluiting en uit drie draden bestaan, 3) mag niet over de rand van tafel of aanrecht blijven hangen om te voorkomen dat er over gelopen of gestruikeld wordt.

OPGELET: DIT APPARAAT MOET OP EEN DEGELIJK GEAARD STOPCONTACT WORDEN AANGESLOTEN.

Controleer of de bedrading van het snoer is gekleurd volgens onderstaand codesysteem:

Groen en geel : Aarde
Blauw : Neutraal
Bruin : Stroom

Ingeval bovenvermelde kleuren niet overeenstemmen met de kleuraanduidingen voor de aansluitklemmen in uw stekker, doe als volgt:

Sluit de groen en gele draad van het snoer aan op de aansluitklem die gemerkt is met "E" (aarde) of geel en groen gekleurd is.

Sluit de blauwe draad aan op de aansluitklem die gemerkt is met de letter N (neutraal) of zwart gekleurd is.

Sluit de bruine draad aan op de aansluitklem die gemerkt is met de letter L of rood gekleurd is

(als de aansluitklemmen niet gemarkeerd zijn of als u aan iets twijfelt roep dan de hulp in van een geschoold elektricien).

Ontdoe u van dit product op de correcte wijze



Dit symbool wijst erop dat het product binnen de grenzen van het land, niet met het gewoon huisafval mag worden verwijderd. Om schade aan milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvoer te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat het product of de materialen opnieuw kunnen worden gebruikt of verwerkt. Gelieve toestellen die u niet meer gebruikt, in te leveren bij uw leverancier of op de plaatsen voor inzameling van elektrische en elektronische apparatuur, die door de plaatselijke overheid zijn aangewezen. Van daaruit zal er voor milieuvriendelijke afvoer of recycling van uw apparaat worden gezorgd.

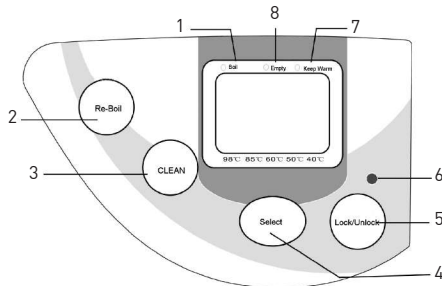
DEUTSCH

SINBO SK 2396 ELEKTRISCHE WASSerspENDER GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor sie das Gerät ins Betrieb setzen. Vielen Dank, das sie sich für SINBO entschieden haben. Wir sind in der Meinung, dass Sie unser Produkt sehr angenehmen gebrauchen werden.

Bezeichnung der Teile Kontrolltafel

1. Heißwasseranzeiger
2. Erneute Aufheiztaste
3. Reinigungstaste
4. Wahltaste
5. Verriegelungstaste –
Entriegelungstaste
6. Entriegelungs-Anzeiger
7. Warmhaltetaste
8. Gerätleeranzeiger



1. Einschalttaste/ Ausschalttaste
2. Kontrolltafel
3. Becherventil
4. Wasserablass
5. Außenkörper
6. Boden
7. Deckel der Wasserpumpe
8. Pumpenverschluss
9. Ablassstaste
10. Griff
11. Glasbehälter
12. Wasserstandanzeiger
13. Stromzuleitung des Gerätes
14. Geringe Wasserstandzeichen

Technische Eigenschaften

Modell: SK 2396

Spannung: AC230V, 50Hz

Energie: 680W

Kapazität: 3,5L



* Aufgrund technischem Entwicklungen können die technischen Eigenschaften ohne Voranmeldung geändert werden.

VOR DEM GEBRAUCH

1. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung als Ratgeber auf.
2. Bitte seien Sie sich vor Netzanschluss des Gerätes sicher, dass auf der Produktetikette angegebener Netzspannungswert mit der Netzspannungswert Ihres Hauses gleich ist.
3. Benutzen Sie das Stromkabel sorgfältig. Das Stromkabel nicht biegen oder lästern. Bei Nichtverwendung des Gerätes das Stromkabel abziehen.
4. Halten Sie den Wasserspender immer aufrecht.
5. Vor der Reinigung der Wasserspender es abkühlen lassen.
6. Wenn der Wasserspender der Hitze ausgesetzt oder in unausgeglichene Gegebenheiten (überflüssiges Wasser oder Feuchte) gebraucht wird, können Deformationen oder Störungen zustande kommen.
7. Das Betreiben des Wasserspenders ohne Wasser kann zur Störung des Gerätes führen.
8. Während der Betrieb des Gerätes nicht die äußere Körper des Gerätes berühren. Bitte warten Sie zum kühlen des Gerätes ab, um es zu berühren.
9. Den Stromkabel nicht waschen. Den Wasserspender nicht ins Wasser oder in eine weitere Flüssigkeit eintauchen.
10. Bei Gebrauch der Wasserspender durch Kinder oder in der Nähe der Kinder sehr aufmerksam sein. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
11. Geräte mit defekten Kabel, außerordentlichen Betrieb oder geschädigte oder gestörte Geräte nicht benutzen.
12. Versuchen Sie nicht den Wasserspender selber zu reparieren. Weil für das Reparatur des Gerätes besondere Werkzeuge gebraucht wird, es zum Reparatur an das zuständige Service hinbringen.
13. Um gefährliche Vorfälle zu vermeiden, keine Zubehör verwenden, die von der Produzent nicht empfohlen wurden sind.
14. Das Gerät ist nicht für Gebrauch in Außengebäuden oder feuchten Atmosphären konzipiert worden. Es ist ausschließlich für häuslichen Gebrauch geeignet.
15. Der Stromkabel darf keinen Knoten aufweisen, nicht auf heißen Flächen hingelegt oder von der Arbeitsplatte herausragen.
16. In der Umrandung des Wasserspenders muss ausreichende Leerfläche gelassen werden, damit der Luftzirkulation gewährleistet werden kann. Bei Flächen, bei dem der Hitze Probleme verursachen kann, wird es empfohlen eine Wärmeisolation zu verwenden.
17. Das Gerät nicht außer dem Verwendungszweck verwenden.
18. Niemals vergessen, dass unter dem Deckel Heißdampf vorhanden ist.
19. Den Dampfaustritt des Deckels von Stromtasten und Möbeln fernhalten.
20. In die Nähe der Wasserspender keine brennbaren Materialien abstellen.
21. Benutzen Sie das Stromkabel sehr vorsichtig. Beim Fallenlassen des Kabels können Störungen entstehen.
22. Bei dem ersten Betrieb des Gerätes kann etwas Geruch und Dampf ausgelassen werden, was ein sehr normales Fall ist. Nach einer kurzen Zeitdauer wird es aufhören.

ÖFFNEN DES OBEREN DECKELS

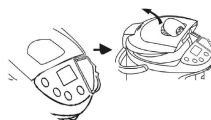
23. Beim Bewegen der Wasserspender, die mit heißem Wasser vollgefüllt ist, sehr vorsichtig handeln.
24. Das Gerät nicht über dem Maximum-Wasserstand füllen.
25. Den Dampfaustritt nicht mit Tuch oder weiteren Gegenstände zudecken.
26. Seien Sie sich immer sicher den Deckel des Wasserspenders richtig zugeschlossen zu haben.
27. Beim Tragen der Wasserspender immer den Griff verwenden.

Betrieb der Wasserspender

ÖFFNEN DES OBEREN DECKELS

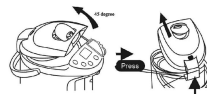
Die vordere Rand der oberen Deckelverschlussflügel des Deckels nach unten drücken. Um die obere Deckel zu öffnen, es nach oben ziehend aufheben.

Das Wasser in dem Gerät kann immer noch heiß sein und es kann Dampf ausstoßen.



ABMONTIERUNG DER OBEREN DECKEL

Den Deckel mit einem Winkel von 45° aufheben. Hinter dem oberen Deckel liegende Entriegelungstaste drücken und ziehen Sie es mit einer Winkel von 45° nach oben.



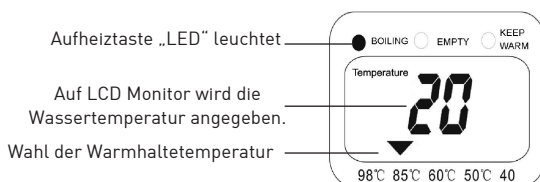
FÜLLEN UND NACHFÜLLEN

1. Den oberen Deckel Anweisungsgerecht öffnen und es durch Verwendung einen Schüssel bis zur Maximum-Zeichen mit Wasser füllen. .
Weil das heiße Wasser ausspritzen kann, es nicht überflüssig füllen.
2. Obere Deckel auflegen und seien Sie sich sicher, dass der Deckel mit einem „Klick“ Geräusch richtig platziert.

Wasseraufheizung

1. Nachdem der Stromanschluss aktiviert wird, wird das Wasser sofort aufheizen.

- * Während der Aufheizung des Wassers nicht den oberen Deckel öffnen.
- * Während Wasser im Gerät aufgeheizt wird, kein Wasser nachfüllen.
- * Den Dampfaustritt des oberen Deckels nicht zudecken.



WARMHALTEN



* Nachdem das Wasser aufgeheizt ist, wird fünfmal ein Warnton geläutet.
Falls der zugefügte Wassermenge für Beginn der automatischen Ablauf des Gerätes nicht ausreichend ist, drücken Sie den Taste „ERNEUTE AUFHEIZEN“.

AUTOMATISCHE AUSSCHALTUNG

Wenn in dem Wasserspender keine Wasser mehr ist, wird die automatische Ausschaltung in Einsatz kommen. Die Stromquelle wird sich in den Modus „AUSGESCHALTET“ umschalten. Außerdem wird eine akustische Warnung zu hören sein und auf der LCD Monitor wird das Symbol " " erscheinen. Die Taste "WASSERNACHFÜLLUNG" LED wird beginnen zu leuchten.

Gründe der AUTOMATISCHEN AUSSCHALTUNG

- * Der Strom des Gerätes ist eingeschaltet, aber in dem Spender ist keine Wasser mehr.
- * Der Wasserstand liegt unter den Anzeiger „WASSERNACHFÜLLEN“ und das Wasser siedet immer noch.
- * Nachdem das Wasser ausgebraucht ist, ist kein Wasser nachgefüllt worden.
- * Der obere Deckel ist nicht richtig platziert.
- * Nach der Stromanschluss ist Warmwasser nachgefüllt worden.

Lösung

- * Das Gerät abkühlen lassen, die Energiequelle abschalten und danach wieder einschalten.

Erneute Aufheizungseigenschaft

1. Drücken Sie bitte einmal auf die Taste "ERNEUTE AUFHEIZUNG". Das LED der erneuten Aufheizungstaste wird beginnen zu leuchten.

2. Nachdem die ERNEUTE AUFHEIZUNG vollendet wird, wird das LED „WARMHALTEN“ anleuchten.

* Falls in dem Gerät nicht Wasser in ausreichende Menge vorhanden ist, wird die erneute Aufheizungseigenschaft nicht aktiviert.

Weil beim Beginn der Siedepunkt der Wasser das Wassertemperatur 100°C beträgt, wird eine erneute drücken der Taste „ERNEUTE AUFHEIZUNG“ keine Einwirkung haben.

WASSERGEBRAUCH

1. Wasseraustritt mit Luftpumpe

Positionieren Sie den Becher unter den Wasseraustritt und schieben Sie den Deckel ← der Wasserpumpe (Energiequelle wird nicht benötigt).

2. Wasseraustritt mit automatischer Pumpe

a) Drücken Sie einmal auf die Taste "EINSCHALTEN". Die Anzeiger der Taste "EINSCHALTEN" wird leuchten.

b) Um Heizwasser zu pumpen auf die Taste "AUTOMATISCH PUMPEN " drücken.

3. BECHERAUSTRITT

a) Einmal auf die Taste "EINSCHALTEN" drücken. Die Anzeiger der Taste "EINSCHALTEN" wird leuchten.

b) Benutzen Sie bitte das Bechermündungsteil ←Becherknopf→.

* Nachdem die Taste „EINSCHALTEN“ betätigt ist, wird das Gerät sich zur Modus „Automatisches Ausschalten“ zurück umschalten, wenn innerhalb von 10 Sekunden der Abflusstaste nicht gedrückt wird.

Wenn der elektrische Wasserspender nicht in die Steckdose angeschlossen ist und der Energie nicht eingeschaltet ist, wird der Abflussverfahren nicht FUNKTIONIEREN.

WARMHALTEEINSTELLUNG

Um die ideale Wärme zu wählen die Taste "AUSWAHL" drücken.



* Wenn die WarmhalteEinstellung als 98°C ,85°C ,60°C ,50°C ,40°C eingestellt wird, wird die Warmhalte LED nach Erreichen der entsprechenden Siedepunkt anleuchten. Falls der Wassertemperatur unter dem gewählten Temperatur liegt, wird das Wasser erneut aufgeheizt und die „Aufheizen“ LED wird leuchten.

* Während dem Modus „Warmhalten“ kann der Temperatur zur Nullpunkt zurückkommen. (Das Gerät wird laut unterschiedlichen Wassertemperatur eine „Erneute Aufheizung“ verwirklichen..

98°C :Ist angemessen für Vorbereitung von Fertigspeisen oder für Vorbereiten von warmen Getränken wie, heißes Schokolade.

(Nach Gebrauch die Einstellung unbedingt auf 85° einstellen)

85°C: Ideal für Vorbereitung von Kaffee und Tee in ökonomische Einstellung.

50°C/60°C:Entsprechend für Fertigmilchmischungen und Arzneimittelgebrauch.

40°C: Warmwasser

Reinigung und Pflege

Vor Beginn der Reinigungsverfahren, seien Sie sich sicher, dass der Stecker des Gerätes abgezogen ist, das im Gerät zurückgebliebenes Wasser entleert und das Gerät ausreichend gekühlt ist.

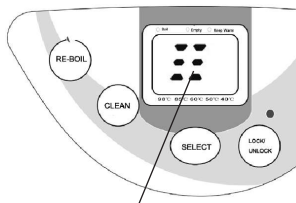
INNERE BEHÄLTER UND INNERE DECKEL

Das Gerät mit einem weichen Schwamm reinigen und mit Wasser spülen. Der Kalk der Behälter ist zwischen ein und drei Monaten einmal mit Zitronensäure zu reinigen. Weil der innere Behälter abgeschält werden kann, beim Reinigen auf keinen Fall Metallgegenstände, Nylonbürsten oder Zahnbürsten und ähnliche Gegenstände benutzen.

HINWEIS:

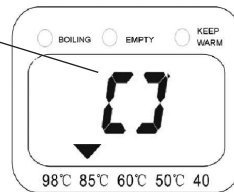
- * Weil unter dem Deckel Heißdampf vorhanden ist, sich vom Deckel fernhalten.
 - * Wenn der innere Wasserbehälter leer ist, nicht auf die „Abflusstaste“ drücken. (Ansonsten können Störungen entstehen).
- Wenn der Netzanschluss des Gerätes nicht besteht, können Sie durch Betätigung der automatischen Ausgießtaste oder Bechertaste kein warmes Wasser erhalten.

Reinigung mit Zitronensäure.



Wenn der Wassertemperatur zur 100°C aufgeheizt ist, wird der LED anleuchten 70 Minuten

LCD wird nicht mehranleuchten



Nach 1 Stunde und 10 Minuten

- * Die innere Behälter mit einem weichen und feuchten Tuch reinigen.
- * Bei der Reinigung der elektrischen Wasserspender auf keinen Fall chemische oder abnutzende Lösungen oder Reinigungsmittel verwenden.
- * Die äußere Flächen des Gerätes ausschließlich mit einer weichen und feuchten Tuch reinigen. Es wird keine chemisches Material benötigt.
- * Das Gerät nicht ins Wasser eintauchen oder das Kontrolltafel auf keinen Fall nässen. Nicht abwärts drehen, um das Gerät zu trocknen.

BEMERKUNG:

Wenn das Benutzte Wasser Kalk enthält, kann im inneren Behälter Kalkflecken entstehen. Es muss regelmäßig gereinigt werden. Ein ständiger Gebrauch kann den Ablösen diese Flecken erschweren.

WICHTIGE HINWEISE

DIE UNTEN ANGEGEBENE MATERIALIEN NICHT VERWENDEN:

* Fliegende Öl oder chemische Verdüner.

* Abnutzende Reinigungsmittel, Nylonbürsten und ähnliche Mitteln.

Der elektrischen Spendenbehälter ist nicht zum Spülen im Spülmaschine geeignet.

LAGERUNG: Vor Lagerung des Gerätes es gründlich trocknen.

Wichtige Hinweise

Um Gefahren wie Verwicklung oder Verhakungen zu vermeiden, ist der Spannungskabel kurz gehalten worden.

Längere Kabel kann vom Handel besorgt werden, jedoch müssen diese sehr vorsichtig benutzt werden. Die Verlängerungskabel muss 1) mindestens, die im Gerätekette angegebene elektrischen Werte verfügen, 2) einen Erdanschluss haben und muss aus Dreidrahtkabel bestehen und 3) um eine Verhängung oder das Abtreten zu hindern, vom Arbeitsplatte oder Tischrand nicht herausragen.

HINWEIS: DAS GERÄT MUSS GEERDET WERDEN

Seien Sie sich sicher, dass die Steckdosendrähte, entsprechend der unten angegebenen

Kode gefärbt sind:

Grün und Gelb : Erde

Blau : Neutral

Braun : Strom

Falls die oben angegebenen Farben mit dem Terminal der Steckdose nicht übereinstimmen, befolgen Sie bitte dann den folgenden Anschluss:

Das grüne und gelbe Kabel muss an die mit „E“ oder „Erde“ gezeichneten oder an die grüne, an den grünen und gelben Terminal angeschlossen werden.

Der blaue Draht ist an die „N“ gezeichneten oder an das schwarze Terminal angeschlossen werden. Der braune Draht ist an die mit „L“ gezeichneten oder an die rote Terminal angeschlossen werden. (Falls die Terminale der Steckdose nicht gekennzeichnet sind oder wenn Sie sich nicht sicher sind, ziehen Sie bitte einen Elektriker zu.)

Richtige Entsorgung des Gerätes

Dieser Zeichen weist darauf hin, dass dieses Gerät innerhalb des Staates zusammen mit weiterem Hausabfall entsorgt werden muss. Um zu vermeiden, dass die Umwelt und die Gesundheit der Menschen wegen unkontrolliert entsorgten Abfälle beschädigt wird, sorgen Sie bitte darum, dass dieses Gerät für Wiederverwertung der Materialquellen zur Recycling abgeführt wird. Bitte bringen Sie Ihr abgenutztes Geräte zur Rückgabezentrums oder Sammelzentrums hin oder nehmen Sie mit der Handelsgeschäft, von dem Sie das Produkt gekauft Kontakt auf. Diese Stellen können das Produkt abnehmen und es umweltfreundlich Wiederbeschaffen.

ESPAÑOL

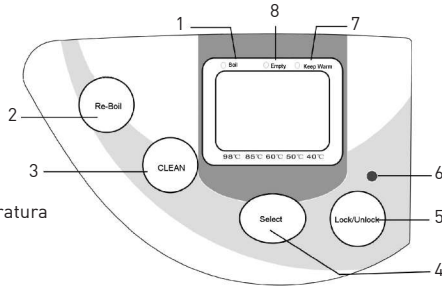
SINBO SK 2396 DISPENSADOR ELÉCTRICO INSTRUCCIÓN DEL USO

Antes de empezar a utilizar la máquina lee esta instrucción hasta su final.
Gracias por elegir SINBO. Creamos que utilice nuestro producto con satisfacción.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

Tabla de Control

1. Indicador de ebullición
2. Botón de hervir otra vez
3. Botón de limpiar
4. Botón de elegir
5. Botón de cerrar-abrir
6. Indicador de abrir la cerradura
7. Indicador de guardar la temperatura
8. Indicador de la máquina vacía



1. Botón de abrir/apagar
2. Tabla de control
3. Llave del vaso
4. Salida de agua
5. Cuerpo exterior
6. Suelo
7. Tapa de la bomba de agua
8. Cerradura de bomba
9. Botón de verter
10. Mango
11. Cisterna de vidrio
12. Indicador del nivel de agua
13. Entrada de la energía de máquina
14. Indicador de nivel bajo de agua



Datos Técnicos

Modelo: SK 2396
Voltaje: AC230V, 50Hz
Energía: 680W
Capacidad: 3,5L

* Puede cambiar las características técnicas para desarrollar el producto sin avisar previamente.

ANTES DEL USO

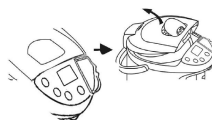
1. Antes de empezar a utilizar la máquina lee esta instrucción y guarde para consultar.
2. Antes de enchufar la máquina comprueba que el voltaje de la máquina y de casa son los mismos.
3. Utilice el cable de energía cuidadosamente. No haga doblar el cable o no tire. Desenchufe la máquina cuando no se utiliza la máquina.
4. Utilice el dispensador siempre en la posición vertical.
5. Antes de limpiar el dispensador espere que se enfría.
6. Cuando el dispensador se somete a calor o en los lugares no equilibrados (agua o húmedo excesivo) se puede deformar o averiar.
7. Sin agua dentro de agua hacer hervirse se causa a los averíos de la máquina.
8. Cuando el dispensador se funciona no toque al cuerpo exterior. Antes de tocar la máquina espere que se enfría.
9. No intente lavar el cable de energía, no mete el dispensador en agua u otro líquido.
10. Tenga mucho cuidado cerca de los niños o por los niños. No deje la máquina sola.
11. No intenta utilizar la máquina si su cable o enchufe está averiado o la máquina no se funciona correctamente o tiene avería o daño.
12. No intente reparar la máquina usted mismo, para el proceso de reparación lleve la máquina al centro autorizado del servicio porque se necesita los equipos especiales.
13. Para no causar a los casos peligrosos no utilice los accesorios no recomendados por el fabricante.
14. La máquina no se ha diseñado para utilizar en la fuera o lugares húmedos y es solo para el uso domestico.
15. El cable de energía no se debe doblar, no se debe dejar encima de las superficies calientes o no se debe colgar de los bordes de encimera.
16. Se debe dejar intervalos como se suministra la circulación de aire suficiente en todos lados del dispensador. Se recomienda utilizar el aislamiento de calor para las superficies que se puede causar a los problemas de la temperatura.
17. No utilice la máquina por un objeto excepto el objeto de su diseño.
18. No olvide que hay vapor caliente debajo de la tapa.
19. Guarde el hueco del vapor de la tapa fuera de los botones de energía y muebles.
20. No deje los materiales inflamables cerca del dispensador.
21. Utilice el cable de energía cuidadosamente. Si el cable se cae se puede averiar.
22. Durante el primer uso de la máquina es normal que se sale un poco de humo y olor, este caso se elimina en poco tiempo.
23. Cuando está moviéndose el dispensador llenado por agua caliente, tenga mucho cuidado.
24. No llene la máquina más del nivel máximo de agua.
25. No cierre el hueco del vapor por paño u otro material.
26. Tenga en cuenta que la tapa del dispensador se cierre correctamente.
27. Cuando está llevando el dispensador utilice la parte de mango.

HACER FUNCIONAR EL DISPENSADOR

ABRIR LA TAPA SUPERIOR

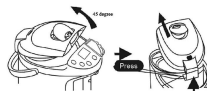
Empuje el borde delantera de la CERRADURA DE LA TAPA SUPERIOR hacia abajo. Para abrir la tapa superior levante por tirar hacia arriba.

El agua dentro de máquina se puede ser caliente y se puede salir agua caliente a la fuera.



DESMONTAR LA TAPA SUPERIOR

Levante la tapa superior con ángulo de 45°, pulse el boton de ABRIR CERRADURA que está atrás de la tapa superior y tire hacia arriba con el ángulo de 45°.



LLENAR Y AÑADIR

1. Abra la tapa superior según la instrucción arriba indicada, por utilizar otra vajilla llene la cisterna interior hasta el signo del nivel MAXIMO.

Porque el agua herviendo se puede saltar, no llena la máquina por agua excesivo.

2. Cierre la tapa superior, tenga en cuenta que la tapa se fija a su lugar por un sonido de click.

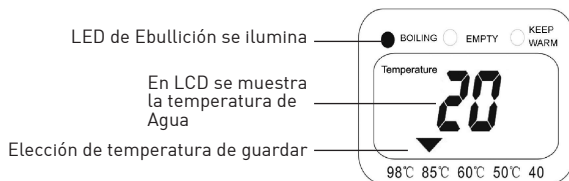
HERVIR AGUA

1. Después de abrir la energía el agua empieza a hervirse.

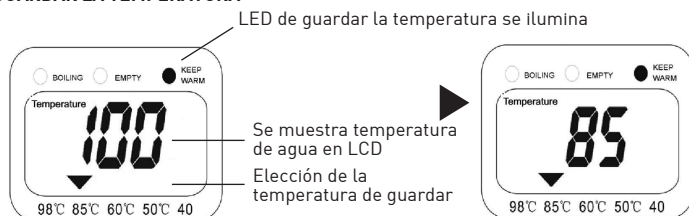
* Cuando el agua está herviendo no abre la tapa superior.

* No añade agua cuando agua está herviendo en la máquina.

* No cierre el hueco de vapor que está en la tapa superior.



GUARDAR LA TEMPERATURA



GUARDAR LA TEMPERATURA

* Después de hervir el agua se sale sonido de aviso 5 veces. LED de guardar la temperatura se ilumina. Si el agua añadido no es suficiente para empezar automático del proceso de hervirse, pulsa el botón de HERVIR OTRA VEZ.

APAGAR AUTOMÁTICAMENTE

Si no se queda agua dentro de la máquina, se funciona la propiedad de apagar automáticamente del dispensador. La fuente de energía se pasa a la posición de APAGADA. Además se sale un sonido de aviso y en la pantalla de LCD se muestra el signo de "LJ"
" LED de AÑADIR AGUA empieza a iluminarse.

Causas de APAGAR AUTOMÁTICAMENTE

- * La energía de máquina está abierta pero no hay agua dentro de máquina.
- * El nivel de agua es menos del nivel de añadir agua y agua está herviendo aun.
- * Después de finalizar el agua no se ha añadido agua.
- * La tapa superior no se ha montado correctamente.
- * Después de hacer la conexión de energía no se ha añadido agua.

Solución

- * Espere que la máquina se enfríe, añada agua, abre la fuente de energía otra vez.

PROPIEDAD DE HERVIR OTRA VEZ

1. Pulse el botón de HERVIR OTRA VEZ una vez. La luz indicador de hervir otra vez se iluminará.

2. Después de finalizar HERVIR OTRA VEZ, la luz indicador de GUARDAR TEMPERATURA se iluminará.

* Si no hay agua suficiente dentro de la máquina, la función de hervir otra vez no se funciona.

Porque el agua hervido está en 100°C, pulsar el botón de HERVIR OTRA VEZ no tiene ningún efecto.

USO DEL AGUA

1. SALIDA DE AGUA CON LA BOMBA DE AIRE

Fije el vaso a la salida de agua y empuje la tapa de la bomba de agua.
(No se necesita fuente de energía)

2. SALIDA DE AGUA CON BOMBA AUTOMÁTICA

a) Pulse el botón de ABRIR LA CERRADURA una vez. La luz indicador de ABRIR LA CERRADURA se ilumina.

b) Para bombear agua caliente pulse el botón de BOMBA AUTOMÁTICA.

3. SALIDA DE VASO

a) Pulse el botón de ABRIR LA CERRADURA una vez. La luz indicador de ABRIR LA CERRADURA se ilumina.

b) Para la salida de agua, pulse el botón de vaso.

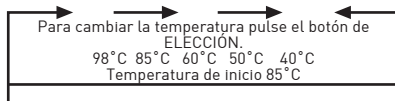
USO DEL AGUA

* Después de pulsar el botón de en 10 segundos si no se pulsa el botón de verter la máquina se vuelve a la posición de CERRADURA automáticamente.

Si el dispensador no está enchufado y la energía no está abierto, la función de verter no se funciona.

CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DE GUARDAR

Para elegir la temperatura ideal pulse el botón de ELECCIÓN.



* Cuando se configura la configuración de guardar la temperatura como 98°C, 85°C, 60°C, 50°C, 40°C, LED de guardar la temperatura empieza a iluminarse después de hervirse. Cuando la temperatura es menos de la temperatura configurada, se hierve el agua y LED de ebullición se ilumina.

* Durante guardar la temperatura, la temperatura se puede volver a cero. (La máquina se hace HERVIR OTRA VEZ según la temperatura distinta de agua)

98°C: Es ideal para cocer la comida rápida y las bebidas calientes como chocolate caliente. (Después de utilizar lleve la configuración a 85C absolutamente.)

85°C: Es ideal para preparar té y café en la temperatura económica.

50°C/60°C: Es ideal para las mezclas de leche y utilizar medicamentos.

40°C: Agua caliente

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de empezar el proceso de limpieza tenga en cuenta que la máquina está desenchufado, agua está vertido y la máquina está enfriado suficientemente.

Cisterna interior y Tapa interior

Limpe la máquina por una esponja suave y lava por agua.

El cal de la cisterna se debe limpiar por ácido cítrico cada tres meses.

Para evitar la deformación de la cisterna interior no se debe limpiar por los materiales metales, cepillos plásticos o cepillo de diente.

AVISO:

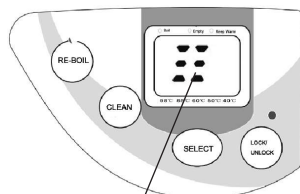
* Porque hay vapor caliente debajo de la tapa no cercar a tapa.

* No pulse el botón de verter cuando la cisterna interior de agua está vacía. (Si no, se puede ocurrir las averías)

Si la máquina no está enchufado, no puede tener agua caliente por utilizar el botón de Verter Automático o Botón de Vaso.

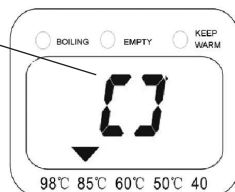
LIMPIEZA y MANTENIMIENTO

Limpieza con ácido cítrico.



LED se abre y apaga cuando se hierve en 100°C 70 minutos.

LCD se para abrir y apagar



1 Después de 1 hora 10 minutos

- * Limpie la CISTERNA INTERIOR por un paño húmedo y suave.
- * Para limpiar el dispensador eléctrico no utiliza materiales disolventes, abrasivos o materiales de limpieza.
- * Limpie las superficies exteriores de la máquina solo por un paño húmedo y suave. No se necesita ningún material químico.
- * No mete la máquina en agua o no permite que la tabla de control se moja.
- * No gire la máquina para secar.

NOTA:

Si el agua usado tiene cal, se puede quedar residuos de cal dentro de la cisterna interior. Se debe limpiar regularmente. Uso continuo se puede complicar la limpieza de estos residuos.

NO UTILIZAR LOS MATERIALES SIGUIENTES:

- * Aceite inflamable o disolvente.
 - * Polvos abrasivos de limpieza, cepillos plásticos etc.
- La cisterna del dispensador eléctrico no es conveniente para lavar en lavavajillas.

GUARDAR:

Antes de guardar por un tiempo largo, seca bien.

AVISOS IMPORTANTES

El cable es corto para evitar los peligros como obturarse o enrollarse. Puede comprar más largos cables de extensión, pero durante el uso tiene que tener mucho cuidado. Cable de extensión 1) se debe tener por lo mínimo los valores de la etiqueta, 2) se debe tener tres alambres y alambre de tierra y 3) para evitar obturarse o doblarse no se debe colgar fuera de encimera o mesa.

AVISO: LA MÁQUINA SE DEBE TENER ALAMBRE DE TIERRA.

AVISOS IMPORTANTES

Tiene que estar seguro que los alambres de toma están colorados como los códigos siguientes:

Verde y amarillo : Tierra

Azul : Neutro

Marrón : Corriente

Si los colores no son mismos haga la conexión como la siguiente forma:

El cable de color verde y amarillo se debe conectar al terminal del signo E o tierra o verde o verde y amarillo.

Alambre del color azul se debe conectar al terminal signado por N o del color negro.

Alambre del color marrón se debe conectar al terminal signado por L o del color rojo.

(Si los terminales de toma no están signados o no está seguro del estado por favor consulte un técnico)

Tirar este producto correctamente



Este signo muestra que este producto no se debe tirar con los residuos domésticos.

Para evitar los daños a la sanidad humana y de medioambiente y para suministrar

el continuo de las fuentes de los materiales suministra el reciclaje de la máquina.

Lleve las máquinas usadas a los centros de acumular o devolver o consulte a la tienda de que se ha comprado la máquina. Estos lugares pueden suministrar el reciclaje del producto.

Русский

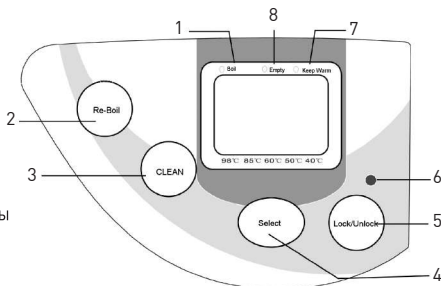
SINBO SK 2396 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДНЫЙ ДИСПЕНСЕР РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Пожалуйста, перед использованием прибора, прочитайте это руководство до конца. Благодарим вас за выбор SINBO. Мы надеемся, что вы с удовольствием будете пользоваться нашим продуктом.

Описание деталей

Панель управления

1. Индикатор кипения
2. Кнопка повторного кипячения
3. Кнопка очистки
4. Кнопка выбора
5. Кнопка блокировки/разблокировки
6. Индикатор разблокировки
7. Индикатор поддержки температуры
8. Отметка уровня воды



1. Выключатель Вкл/Выкл
2. Панель управления
3. Фиксатор стакана
4. Выход воды
5. Наружный корпус
6. База
7. Крышка водного насоса
8. Блокиратор насоса
9. Кнопка подачи воды
10. Ручка
11. Стекланный резервуар
12. Индикатор уровня воды
13. Место входа питания
14. Отметка минимального уровня воды



Технические характеристики

Модель: SK 2396
Напряжение: AC230В, 50Гц
Мощность: 680Вт
Вместимость: 3,5л

* Фирма сохраняет за собой право на изменение технических характеристик в связи с технологическим развитием, без предварительного уведомления.

До применения

1. Перед первым использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство и сохраните в качестве источника информации, которая может понадобиться в дальнейшем.
2. Перед началом использования прибора убедитесь в том, что напряжение в вашей сети соответствует номинальному напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
3. Бережно обращайтесь со шнуром питания. Не перегибайте и не тяните за шнур. Отключайте устройство от сети когда им не пользуются.
4. Пользуйтесь диспенсером только в вертикальном положении.
5. Перед чисткой обязательно подождите пока диспенсер остынет.
6. Диспенсер может деформироваться или выйти из строя под воздействием тепла или применения в несбалансированных условиях среды (сильной влажности или воды).
7. Оставление устройства в режиме кипения без воды может привести к неисправности или выходу из строя.
8. Не прикасайтесь к наружному корпусу диспенсера в то время, когда он работает. Прежде чем прикоснуться к диспенсеру, подождите пока он остынет.
9. Не пытайтесь помыть шнур диспенсера, не погружайте диспенсер в воду и любую другую жидкость.
10. Соблюдайте особую осторожность во время пользования диспенсером детьми или в их присутствии. Никогда не оставляйте включенный диспенсер без присмотра.
11. Не пытайтесь пользоваться устройством с поврежденным шнуром или вилкой, в случае сбоев в работе или неисправности устройства.
12. Поскольку для ремонта устройства требуются специальные инструменты, не пытайтесь отремонтировать диспенсер самостоятельно. Для осмотра и ремонта устройства отнесите прибор в авторизованный сервисный центр.
13. Чтобы избежать опасных ситуаций, не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем.
14. Прибор не подходит для использования на открытом воздухе или во влажных условиях и предназначен только для домашнего использования.
15. Следите за тем, чтобы на шнуре питания не было узлов, оберегайте шнур от контакта с горячими поверхностями, не допускайте свисания шнура с края стола или стойки.
16. Для обеспечения достаточной вентиляции воздуха, с каждой стороны диспенсера необходимо оставлять свободное пространство. Устройство нагревается в процессе работы, поэтому рекомендуется устанавливать диспенсер на теплостойкие поверхности или использовать теплоизоляционные материалы.
17. Не используйте устройство в других целях, кроме целей назначения.
18. Не забывайте, что под крышкой находится горячий пар.
19. Следите за тем, чтобы отверстие на крышке для выхода пара не было направлено на мебель и выключатели.
20. Не оставляйте вблизи включенного диспенсера горячие материалы.
21. Бережно обращайтесь со шнуром питания, не оставляйте на полу, это может привести к повреждению шнура.
22. При первом включении устройства в сеть могут появиться незначительное количество дыма и постороннего запаха. Это нормальное явление, которое быстро проходит само по себе.

До применения

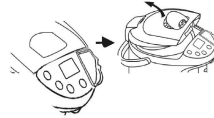
23. Соблюдайте необходимую осторожность при перемещении диспенсера с горячей водой.
24. Не заливайте в диспенсер воду выше максимальной отметки.
25. Не перекрывайте отверстие для выхода пара тканью или другим предметом.
26. Следите за тем, чтобы крышка диспенсера была плотно закрыта.
27. Для перемещения диспенсера, беритесь за ручку.

Включение диспенсера в работу

ОТКРЫВАНИЕ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ

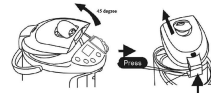
Нажмите вниз по направлению к фронтальной части устройства БЛОКИРОВОЧНЫЙ ГРЕБЕнь ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ. Чтобы открыть крышку, потяните ее вверх.

не забывайте что вода в диспенсере может быть горячей и применяйте необходимые меры, чтобы не обжечься паром.



СНИМАНИЕ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ

Откройте верхнюю крышку примерно под углом 45°, нажмите на кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ и потяните крышку вверх под углом примерно 45°.



ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ И ДОЛИВАНИЕ ВОДЫ

1. В соответствии с приведенными выше рекомендациями откройте верхнюю крышку, и пользуясь другой емкостью залейте в диспенсер воду, следя за тем, чтобы уровень воды не превышал отметку МАКСИМУМ.

Не заливайте воду выше максимальной отметки, поскольку в таком случае, во время кипения вода будет выплескиваться наружу.

2. Закройте верхнюю крышку. Убедитесь в том, что крышка плотно установлена на место и сработало блокирующее устройство (должен раздаваться звук «щелчка»).

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

1. Вода начинает закипать сразу же после включения выключателя.

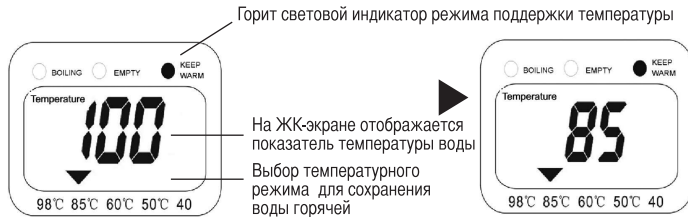
* В процессе закипания не открывайте верхнюю крышку.

* В процессе кипения воды, не доливайте в устройство воду.

* Никогда не перекрывайте отверстие для выхода пара на верхней крышке.



ПОДДЕРЖКА ТЕМПЕРАТУРЫ



* После того как вода закипит, раздаётся 5-кратный звонок. Загорается световой индикатор режима поддержки температуры.

Если температура кипятка, обеспечиваемая автоматическим режимом работы устройства будет для вас недостаточной, нажмите на кнопку ПОВТОРНОЕ КИПЕНИЕ.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Устройство оборудовано механизмом защиты от кипячения без воды, который автоматически прерывает подачу энергии после того как в диспенсере заканчивается вода. Выключатель устройства автоматически переходит в положение ВЫКЛЮЧЕНО. Кроме того, раздаётся предупредительный звонок и на ЖК-экране отображается знак "LJ". Загорается индикатор "ДОБАВЛЕНИЕ ВОДЫ".

Причины АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

- * Устройство включено в сеть, но в резервуаре нет воды.
- * Уровень воды ниже отметки добавление воды и вода продолжает кипеть.
- * Ни разу не добавлялась вода после расходования кипятка.
- * Неправильно установлена или неплотно закрыта верхняя крышка.
- * После включения устройства была добавлена горячая вода

Решение

* Подождите пока устройство остынет, долейте достаточное количество воды, выключите и снова включите выключатель.

ФУНКЦИЯ ПОВТОРНОГО КИПЕНИЯ

1. Нажмите один раз на кнопку "ПОВТОРНОЕ КИПЕНИЕ". Загорится индикатор повторного кипячения.
2. После завершения режима ПОВТОРНОЕ КИПЕНИЕ, загорится индикатор режима ПОДДЕРЖКИ ТЕМПЕРАТУРЫ.

* Функция повторное кипение не включается, если в диспенсере на тот момент не будет достаточного количества воды.

Также, функция повторное кипение не включается, если температура воды в диспенсере на тот момент и так будет 100°C, поэтому устройство никак не среагирует на нажатие кнопки ПОВТОРНОЕ КИПЕНИЕ.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДОЙ

1. ВЫХОД ВОДЫ С ПОМОЩЬЮ ВОЗДУШНОГО НАСОСА

Установите стакан под кран для выхода воды и нажмите на крышку воздушного насоса <. (Включать устройство в сеть не нужно)

2. ВЫХОД ВОДЫ С ПОМОЩЬЮ АВТОМАТА

- a) Нажмите ОДИН РАЗ на кнопку "РАЗБЛОКИРОВКА". Загорится индикатор "РАЗБЛОКИРОВКИ".
- b) Для получения горячей воды, нажмите на кнопку "АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА".

3. ВЫХОД СТАКАНА

- a) Нажмите ОДИН РАЗ на кнопку "РАЗБЛОКИРОВКА". Загорится индикатор "РАЗБЛОКИРОВКИ".
- b) Воспользуйтесь кнопкой <стакан> на уровне края стакана в месте выхода воды.

* Если в течение 10 секунд после нажатия на кнопку РАЗБЛОКИРОВКА, не нажать на кнопку подачи воды, устройство снова автоматически вернется в режим БЛОКИРОВКИ. Вы не сможете получить воду в режиме автоматической подачи, если диспенсер не будет ВКЛЮЧЕНО в сеть и выключатель не будет находиться в положении ВКЛЮЧЕНО.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ ДЛЯ РЕЖИМА СОХРАНЕНИЯ ВОДЫ ГОРЯЧЕЙ

Для выбора идеальной температуры, нажмите на кнопку "ВЫБОР".



* С установкой одного из следующих параметров температуры 98°C, 85°C, 60°C, 50°C, 40°C, устройство после закипания воды перейдет в режим сохранения воды горячей и загорится световой индикатор поддержки температуры. Устройство автоматически включается в работу после падения температуры воды ниже установленного параметра, поэтому в процессе работы световой индикатор режима кипения будет автоматически загораться и потухать.

* В режиме сохранения воды горячей, температура падает до заданного уровня. (Устройство, в зависимости от заданной температуры воды автоматически включается для выполнения ПОВТОРНОГО КИПЕНИЯ).

98С: Кипятком с такой температурой можно заваривать или разбавлять готовую пищу или готовить горячий шоколад и т.п. напитки.

(После применения, обязательно переустановите настройку на 85°C.)

85С: Экономный режим, идеальный для приготовления чая и кофе.

50С / 60С: Подходит для приготовления напитков с молоком и принятия лекарств.

40С: Горячая вода

Чистка и обслуживание

Прежде чем перейти к процедурам чистки, убедитесь в том что прибор не включен в розетку, из резервуара удален остаток воды и устройство достаточно остыло.

Внутренняя поверхность резервуара и внутренняя крышка

Вымойте устройство изнутри чистой водой с помощью мягкой губки.

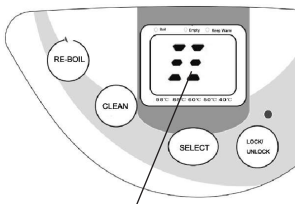
Для удаления известкового налета, необходимо один раз в месяц или в три месяца применять для чистки раствор лимонной кислоты.

Никогда не используйте для чистки внутренней поверхности металлические предметы, нейлоновые или зубные щетки, все другие приспособления и средства, могущие оцарапать или повредить защитное покрытие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

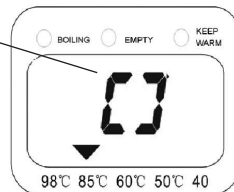
- * В процессе работы устройства не прикасайтесь к крышке, под крышкой находится горячий пар.
- * Не нажимайте на кнопку подачи воды если в резервуаре закончилась вода. (В противном случае, это может привести к неисправности устройства)
- * Не нажимайте на кнопку автоматической подачи воды или стакана, если устройство не включено в розетку, чтобы получить горячую воду, прежде всего необходимо включить диспенсер в электросеть.

Чистка с использованием лимонной кислоты.



После достижения 100°C светодиодный индикатор потухнет 70 мин.

Прекращается мигание на ЖК-экране



Через 1 час 10 минут

- * Вымойте внутреннюю поверхность РЕЗЕРВУАРА с помощью мягкой ткани.
- * Никогда не используйте для чистки электрического диспенсера химические или абразивные средства чистки.
- * Внешнюю поверхность устройства можно очищать путем протирки мягкой слегка увлажненной тканью. Никогда не используйте химические средства чистки.
- * Никогда не погружайте прибор в воду, не допускайте намочания панели управления.
- * Не оставляйте устройство перевернутым с целью сушки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В связи с наличием в воде минеральных веществ, со временем, на стенках резервуара может

ПРИМЕЧАНИЕ

образовываться известковый налет. Чтобы избежать этого, необходимо проводить регулярную чистку. Постоянное использование устройства может затруднить удаление этих следов.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЧИСТКИ СЛЕДУЮЩИЕ СРЕДСТВА:

* Летучие масла или растворители.

* Порошковые абразивные средства чистки, нейлоновые щетки и т.п.

Электрический водный диспенсер НЕ ПОДХОДИТ для мытья в посудомоечной машине

ХРАНЕНИЕ:

Прежде чем убрать устройство на длительное хранение, убедитесь в том, что все детали диспенсера полностью высохли.

Важные предупреждения

Чтобы избежать опасности запутывания, передавливания или застревания шнура питания, шнур питания сделан коротким.

Допускается использование устройства с удлинителем, но при этом необходимо соблюдать достаточную осторожность.

Удлинитель должен отвечать следующим требованиям:

- 1) Шнур удлинителя как минимум должен иметь такие же электрические параметры как шнур питания устройства,
- 2) Должен иметь жилу заземления и быть трехжильным, и
- 3) Чтобы избежать повреждения, необходимо не допускать свисания шнура с края стола или стойки или нахождения на пути следования людей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЭТО УСТРОЙСТВО НУЖДАЕТСЯ В ЗАЗЕМЛЕНИИ

Убедитесь в том, что жилы провода розетки имеют соответствующую с принятой системой кодов окраску:

Зеленый и желтый провод	: Заземление
Голубой	: Нейтральный
Коричневый	: Ток

Если цвет проводов в розетке не соответствует приведенным выше, выполните соединение таким образом:

Провод зеленого или желтого цвета соедините с проводом обозначенным буквой "E" или знаком заземления или с терминалом зеленого и желтого провода.

Голубой провод должен подключаться к терминалу со знаком N или терминалу провода черного цвета.

Коричневый провод провод должен подключаться к терминалу со знаком L или терминалу провода красного цвета.

(Если терминалы в розетке не имеют никаких обозначений или вы не располагаете необходимыми для этого знаниями, пожалуйста обратитесь за помощью к квалифицированному электрику).

Соблюдайте правила утилизации данного устройства



Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с остальными бытовыми отходами в пределах вашей страны.

Осуществляя правильную утилизацию данного устройства, вы способствуете возможности повторного использования материалов и предотвращаете потенциально опасное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, которое, в свою очередь, может быть вызвано неправильной утилизацией данного устройства. Отслужившие свой срок приборы сдавайте в центры возврата и сбора вторсырья или свяжитесь с магазином продавцом, в котором был приобретен продукт. Такие пункты сбора обеспечивают утилизацию устройства в рамках бережного отношения к окружающей среде и повторное использование после переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-2396-20112012

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Ималат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Хараимдэре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

Тел: 8 800 333 17 74

www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Український

SK-2396 ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК (ТЕРМОПОТ) ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, перед використанням приладу, прочитайте це керівництво до кінця.

Дякуємо вам за вибір продукції торгівельної марки SINBO. Ми сподіваємося, що ви із задоволенням будете користуватися нашим продуктом.

ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ

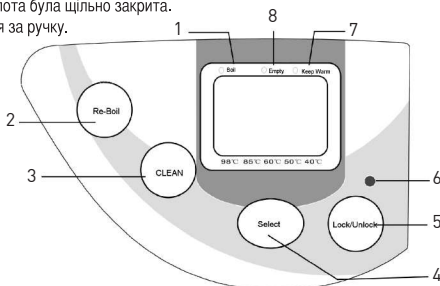
1. Перед першим використанням пристрою, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник і збережіть як джерело інформації, яка може знадобитися в подальшому.
2. Перед початком використання приладу переконайтеся, що напруга у вашій мережі відповідає номінальній напрузі, зазначеній на заводській табличці приладу.
3. Обережно поводьтеся зі шнуром живлення. Не перегинайте і не тягніть за шнур. Вимикайте пристрій від мережі коли ним не користуються.
4. Користуйтеся термопотом тільки у вертикальному положенні.
5. Перед чищенням обов'язково почекайте поки термопот охолоне.
6. Термопот може деформуватися або вийти з ладу під впливом тепла або застосування в незбалансованих умовах середовища (сильної вологості або води).
7. Залишення пристрою в режимі кипіння без води може призвести до несправності чи виходу з ладу.
8. Не торкайтеся до зовнішнього корпусу термопота в той час, коли він працює. Перш ніж доторкнутися до термопота, почекайте поки він охолоне.
9. Не намагайтеся помити шнур термопота, не занурюйте термопот в воду і будь-яку іншу рідину.
10. Дотримуйтесь особливої обережності під час користування термопотом дітьми або в їх присутності. Ніколи не залишайте включений термопот без нагляду.
11. Не намагайтеся користуватися пристроєм з пошкодженим шнуром або вилкою, у разі збоїв в роботі або несправності пристрою.
12. Оскільки для ремонту пристрою потрібні спеціальні інструменти, не намагайтеся ремонтувати термопот самостійно. Для огляду і ремонту пристрою віднесіть прилад в сервісний центр.
13. Щоб уникнути небезпечних ситуацій, не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
14. Прилад не підходить для використання на відкритому повітрі або у вологих умовах і призначений тільки для домашнього використання.
15. Слідкуйте за тим, щоб на шнурі живлення не було вузлів, оберігайте шнур від контакту з гарячими поверхнями, не допускайте звисання шнура з краю стола або стійки.
16. Для забезпечення достатньої вентиляції повітря, з кожного боку термопота необхідно залишати вільний простір. Пристрій нагрівається в процесі роботи, тому рекомендується встановлювати термопот на теплоізоляційні поверхні або використовувати теплоізоляційні матеріали.
17. Не використовуйте пристрій в інших цілях, крім цілей призначення.
18. Не забувайте, що під кришкою знаходиться гарячий пар.
19. Слідкуйте за тим, щоб отвір на кришці для виходу пари не було направлено на меблі та вимикачі.
20. Не залишайте поблизу включеного термопота горючі матеріали.
21. Обережно поводьтеся з шнуром живлення, не залишайте його на підлозі, це може привести до пошкодження шнура.
22. При першому включенні пристрою в мережу можуть з'явитися незначна кількість диму та стороннього запаху. Це нормальне явище, яке швидко проходить саме по собі.
23. Дотримуйтесь необхідної обережності при переміщенні термопота з гарячою водою.

ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ

24. Не заливайте в термопот воду вище максимальної позначки.
25. Не блокуйте отвір для виходу пари тканиною або іншими предметами.
26. Слідкуйте за тим, щоб кришка термопота була щільно закрита.
27. Для переміщення термопота, беріться за ручку.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ

1. Індикатор кипіння
2. Відмітка рівня води
3. Індикатор підтримки температури
4. Кнопка повторного кип'ятіння
5. Кнопка чистки
6. Індикатор розблокування
7. Кнопка блокування / розблокування
8. Кнопка вибору



1. Вимикач
2. Панель управління
3. Кнопка для склянки
4. Вихід води
5. Зовнішній корпус
6. База
7. Кришка водяного насоса
8. Блокатор насоса
9. Кнопка подачі води
10. Ручка
11. Скляний резервуар
12. Індикатор рівня води
13. Місце підключення живлення
14. Відмітка мінімального рівня води



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

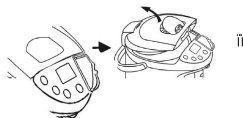
- * РК – дисплей та великий індикатор рівня води
- * 3-ходова подача води (функція автоматичної подачі води, функція ручної подачі води, функція фіксації склянки)
- * М'який вимикач
- * Внутрішня поверхня резервуара з нержавіючої сталі і зовнішня поверхня зі шліфованої сталі
- * Функція подвійного блокування/розблокування
- * Мультифункціональний: повторне кип'ятіння, підтримка температури, автоматичне очищення, налаштування 5-ти рівнів температури
- * Підставка, що забезпечує поворот на 360 градусів
- * Місткість: 3.50 л
- * Автоматичне блокування насоса
- * AC230V, 50Гц, 680Вт
- * Фірма залишає за собою право на зміну технічних характеристик у зв'язку з технологічним розвитком, без попереднього повідомлення.

ВКЛЮЧЕННЯ ТЕРМОПОТА В РОБОТУ

ВІДКРИВАННЯ ВЕРХНЬОЇ КРИШКИ

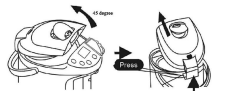
Натисніть вниз у напрямку до фронтальної частини пристрою блокувальний гребінь верхньої кришки. Щоб відкрити кришку, потягніть догори.

Виконуючи ці операції, не забувайте що вода в термопоті може бути гарячою і дотримуйтеся необхідних заходів, щоб не обпектися паром.



ЗНИМАННЯ ВЕРХНЬОЇ КРИШКИ

Відкрийте кришку приблизно на 45°, натисніть кнопку розблокування потягніть кришку вгору під кутом приблизно 45°.



ЗАПОВНЕННЯ ВОДОЮ І ДОЛИВАННЯ ВОДИ

1. Згідно з наведеними вище рекомендаціями відкрийте верхню кришку, і користуючись іншою ємністю залийте в термопот воду, стежачи за тим, щоб рівень води не перевищував позначку МАКСИМУМ.

Не заливайте воду вище максимальної позначки, оскільки в такому випадку, під час кипіння вода буде вихлюпуватися назовні.

2. Закрийте верхню кришку. Переконайтеся в тому, що кришка щільно встановлена ??на місце і спрацював блокувальний пристрій (повинен пролунати звук «кляцання»).

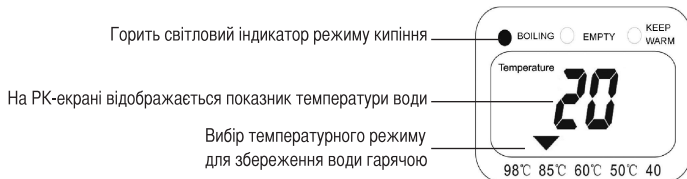
КИП'ЯТІННЯ ВОДИ

1. Вода починає нагріватися відразу ж після включення вимикача.

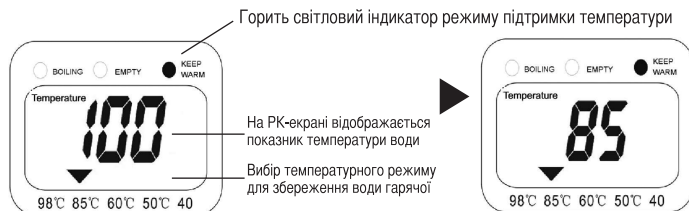
* В процесі закипання не відкривайте верхню кришку.

* У процесі кипіння води, не доливайте в пристрій воду.

* Ніколи не перекривайте отвір для виходу пари на верхній кришці.



ПІДТРИМКА ТЕМПЕРАТУРИ



ПІДТРИМКА ТЕМПЕРАТУРИ

* Після того як вода закипить, лунає 5-кратний дзвінок. Загориться світловий індикатор режиму підтримки температури.

* Якщо температура окропу, що забезпечується автоматичним режимом роботи пристрою, буде для вас недостатньою, натисніть на кнопку повторного кипіння.

АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Пристрій обладнаний механізмом захисту від включення без води, який автоматично перериває подачу енергії після того, як в термопоті закінчується вода. Вимикач пристрою автоматично переходить у положення ВИМКНЕНО. Крім того, лунає попереджувальний сигнал і на РК-екрані відображається знак " ". Загоряється індикатор "ДОДАВАННЯ ВОДИ".

ПРИЧИНИ АВТОМАТИЧНОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ

* Пристрій включено в мережу, але в резервуарі немає води.

* Рівень води нижче позначки додавання води і вода продовжує кипіти.

* Ні разу не доливалася вода після виливання окропу.

* Неправильно встановлена ??або нещільно закрита верхня кришка.

* Після включення пристрою була залита гаряча вода.

РІШЕННЯ

Зачекайте поки пристрій охолоне, долийте достатню кількість води, вимкніть і знову ввімкніть вимикач.

ФУНКЦІЯ ПОВТОРНОГО КИПІННЯ

1. Натисніть один раз на кнопку "ПОВТОРНЕ КИП'ЯТІННЯ". Загориться індикатор повторного кип'ятіння.

2. Після завершення режиму повторного кип'ятіння, загориться індикатор режиму ПІДТРИМКИ ТЕМПЕРАТУРИ.

* Функція повторне кип'ятіння не включається, якщо в термопоті на той момент не буде достатньої кількості води.

* Також, функція повторне кип'ятіння не включається, якщо температура води в термопоті на той момент і так буде 100 °С, тому пристрій ніяк не зреагує на натискання кнопки повторного кип'ятіння.

КОРИСТУВАННЯ ВОДОЮ

1. ВИХІД ВОДИ ЗА ДОПОМОГОЮ ПОВІТРЯНОГО НАСОСА

Встановіть стакан під кран для виходу води та натисніть на кришку повітряного насоса (включати пристрій в мережу не потрібно).

2. ВИХІД ВОДИ ЗА ДОПОМОГОЮ АВТОМАТА

a) Натисніть ОДИН РАЗ на кнопку "Розблокування". Спалахне індикатор "Розблокування".

b) Для отримання гарячої води, натисніть на кнопку "АВТОМАТИЧНА ПОДАЧА".

3. ВИХІД ВОДИ В СКЛЯНКУ

a) Натисніть ОДИН РАЗ на кнопку "Розблокування". Спалахне індикатор "Розблокування".

b) Натисніть кнопку для склянки на рівні краю склянки в місці виходу води.

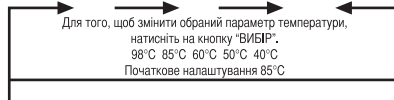
* Якщо протягом 10 секунд після натискання на кнопку Розблокування, не натиснути на кнопку подачі води, пристрій знову автоматично повернеться в режим БЛОКУВАННЯ.

* Ви не зможете набрати воду в режимі автоматичної подачі, якщо термопот не буде включений у мережу і вимикач не буде знаходитися в положенні ВКЛЮЧЕНО.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ДЛЯ РЕЖИМУ ЗБЕРЕЖЕННЯ ВОДИ ГАРЯЧОЇ

Для вибору ідеальної температури, натисніть на кнопку "ВИБІР".

* З установкою одного з наступних параметрів температури 98 °С, 85 °С, 60 °С, 50 °С, 40 °С, пристрій після закипання води перейде в режим збереження води гарячою і спалахне світловий індикатор підтримки температури. Пристрій автоматично включається в роботу після падіння температури води нижче встановленого рівня, тому в процесі роботи світловий індикатор режиму кипіння буде автоматично спалахувати і згасати.



* У режимі збереження води гарячою, температура падає до заданого рівня. (Пристрій, залежно від заданої температури води автоматично включається для виконання ПОВТОРНОГО КИПІТТЯ).

98 °С : Окропом з такою температурою можна заварювати або розбавляти готову їжу, готувати гарячий шоколад і т.п. напої. (Після застосування, обов'язково встановіть налаштування на 85 ?.)

85 °С : Економічний режим, ідеальний для приготування чаю та кави.

50 °С / 60 °С : Підходить для приготування напоїв з молоком і прийняття ліків.

40 °С : Гаряча вода

ЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж перейти до процедур очищення, переконайтеся в тому, що прилад не включений в розетку, з резервуару вилиті залишки води і пристрій достатньо охолов.

ВНУТРІШНЯ ПОВЕРХНЯ РЕЗЕРВУАРА І ВНУТРІШНЯ КРИШКА

Вимийте пристрій зсередини чистою водою за допомогою м'якої губки.

Для видалення вапняного нальоту, необхідно раз на один-три місяці виконувати чищення з розчином лимонної кислоти.

Ніколи не використовуйте для чищення внутрішньої поверхні металеві предмети, нейлонові або зубні щітки, або інші пристосування та засоби, що можуть подряпати або пошкодити захисне покриття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

* В процесі роботи пристрою не торкайтеся до кришки, під кришкою знаходиться гаряча пара.

* Не натискайте на кнопку подачі води якщо в резервуарі закінчилася вода (це може привести до несправності пристрою).

* Не натискайте на кнопку автоматичної подачі води або кнопку для склянки, якщо пристрій не включений в розетку. Щоб отримати гарячу воду, перш за все необхідно включити термопот в електромережу.

ЧИЩЕННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ ЛИМОННОЇ КИСЛОТИ

* Вимийте внутрішню поверхню резервуару за допомогою м'якої тканини.

* Ніколи не використовуйте для чищення термопота хімічні або абразивні засоби чищення.

* Зовнішню поверхню пристрою можна очистити шлямом протирання м'якою злегка зволоженою тканиною.

Ніколи не використовуйте хімічні засоби чищення.

* Ніколи не занурюйте прилад у воду, не допускайте намокання панелі управління.

* Не залишайте пристрій перевернутим з метою сушіння.

ЧИЩЕННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ ЛИМОННОЇ КИСЛОТИ



Світлодіод блимає при нагріванні до 100°C 70 хв.

Через 1 годину 10 хвилин

ПРИМІТКА: У зв'язку з наявністю у воді мінеральних речовин, з часом, на стінках резервуара може утворюватися вапняний наліт. Щоб уникнути цього, необхідно проводити регулярне чищення. Постійне використання пристрою може ускладнити видалення цих слідів.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ НАСТУПНІ ЗАСОБИ:

Леткі масла або розчинники.

Порошкові абразивні засоби чищення, нейлонові щітки і т.п.

Цей прилад НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ для миття в посудомийній машині.

ЗБЕРІГАННЯ

Перш ніж прибрати пристрій на тривале зберігання, переконайтеся в тому, що всі його деталі повністю висохли.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути небезпеки заплутування, передавлювання або застрявання шнура живлення, шнур живлення зроблений коротким.

Допускається використання пристрою з подовжувачем, але при цьому необхідно дотримуватися достатньої обережності. Подовжувач повинен відповідати наступним вимогам:

- 1) Шнур подовжувача як мінімум повинен мати такі ж електричні параметри як шнур живлення пристрою.
- 2) Шнур подовжувача повинен мати жилу заземлення і бути трижильним.
- 3) Щоб уникнути пошкодження, необхідно не допускати звисання шнура з краю стола або стійки а також його перебування на шляху прямування людей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЦЕ ПРИСТРІЙ ПОТРЕБУЄ ЗАЗЕМЛЕННЯ

Переконайтеся в тому, що жили проводу розетки мають відповідне до прийнятої системи маркування забарвлення:

Зелений і жовтий дріт: Заземлення

Блакитний: Нуль

Коричневий: Фаза

Якщо кольори проводів в розетці не відповідають наведеним вище, виконайте з'єднання таким чином:

Провід зеленого або жовтого кольору з'єднайте з проводом позначеним літерою "E" або знаком заземлення або з терміналом зеленого і жовтого проводів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЦЕ ПРИСТРІЙ ПОТРЕБУЄ ЗАЗЕМЛЕННЯ

Блакитний провід повинен підключатися до терміналу зі знаком N або терміналу дроту чорного проводу. Коричневий провід повинен підключатися до терміналу зі знаком L або терміналу проводу червоного кольору. (Якщо термінали в розетці не мають жодних позначень або ви не володієте необхідними знаннями, будь ласка зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика).

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується EMC (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-2396-20112012

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

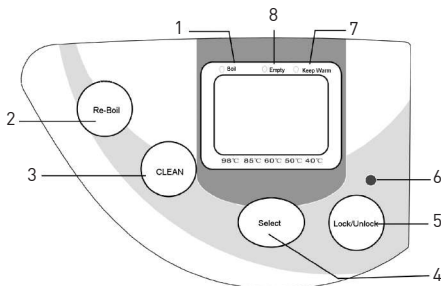
SINBO SK 2396 ELEKTRIČNI APARAT ZA VODU UPUTSTVO ZA UPORABU

Prije početka uporabe uređaja temeljno pročitajte ovo uputstvo za uporabu.
Zahvaljujemo vam na odabiru SINBO proizvoda. Vjerujemo da ćete naš uređaj koristiti sa zadovoljstvom.

OPIS UREĐAJA

Komandna ploča

1. Indikator vrelišta
2. Indikator ponovnog ključanja
3. Gumb za čišćenje
4. Gumb za odabir
5. Gumb za zaključavanje-otključavanje
6. Indikator otključavanja
7. Indikator održavanja topline
8. Indikator praznog uređaja



1. Gumb za uključiti/isključiti
2. Komandna ploča
3. Gumb za čašu
4. Otvor za izlaz vode
5. Vanjsko kućište
6. Baza
7. Poklopac pumpe za vodu
8. Zapor za pumpu
9. Gumb za sipanje
10. Ručka
11. Stakleni spremnik
12. Indikator razine vode
13. Priključak za napajanje
14. Oznaka za nisku razinu vode



Tehničke specifikacije

Model: SK 2396

Napon: AC230V, 50Hz

Snaga: 680W

Kapacitet: 3,5L

* U cilju tehnološkog usavršavanja proizvoda moguće je izvršiti promjene tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

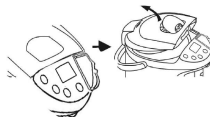
PRIJE POČETKA UPORABE

1. Prije početka uporabe uređaja temeljno pročitajte ovo uputstvo za uporabu i sačuvajte za buduće potrebe.
2. Prije nego priključite uređaj u utičnicu provjerite da li vrijednost napona na informacijskoj naljepnici uređaja odgovara vrijednostima napona u vašoj strujnoj mreži.
3. Kabel za napajanje koristite oprezno. Kabel ne savijajte i ne vucite. Kada uređaj ne koristite izvucite kabel iz utičnice.
4. Aparat za vodu uvijek koristite u okomitom položaju.
5. Prije čišćenja aparata za vodu sačekajte da se ohladi.
6. Može doći do deformacije ili kvara aparata koji je dugo vremena bio izložen toplini ili se nalazio u neuravnoteženim uvjetima (jako toploj ili jako vlažnoj sredini).
7. Ako pritisnete na gumb za prokuhavanje vode a u aparatu nema vode može doći do njegovog kvara.
8. Kada aparat radi ne dodirujte njegovu vanjsku površinu. Prije kontakta s uređajem sačekajte da se ohladi.
9. Ne pokušavajte prati pod vodom kabel za napajanje i aparat za vodu ne uranjajte u vodu ili neku drugu tekućinu.
10. Uporaba uređaja od strane djece ili u njihovoj blizini zahtjeva veliki oprez. Nipošto se ne odvajajte od uređaja koji radi.
11. Ne pokušavajte koristiti uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem, uređaj koji nenormalno radi, oštećeni ili uređaj s bilo kakvom vrstom kvara.
12. Ne pokušavajte sami opraviti uređaj. Za opravku uređaja potreban je specijalni alat. Uređaj koji zahtjeva opravku odnesite u ovlaštenu servisnu centar.
13. Za izbjegavanje opasnih situacija ne koristite dijelove koje ne preporučuje proizvođač.
14. Uređaj nije dizajniran za rad na vanjskih površinama ili u vlažnim sredinama. On je namijenjen samo za kućansku uporabu.
15. Kabel za napajanje ne smije biti svezan u čvor. Zaštitite kabel od kontakta s vrućim površinama. Kabel ne smije visiti preko rubova radne površine ili stola.
16. Aparat za vodu treba postaviti tako da se oko njega nalazi dovoljno praznog prostora za kruženje zraka. Preporučujemo vam da na površinama osjetljivim na toplinu, izvršite toplotnu izolaciju.
17. Uređaj ne koristite u neke druge svrhe osim u svrhu za koju je dizajniran.
18. Ne zaboravite da se ispod poklopca nalazi topla para.
19. Otvore za paru na poklopcu držite dalje od namještaja i prekidača.
20. U blizini uređaja ne stavljajte zapaljive materijale.
21. Kabel za napajanje koristite oprezno. Ako kabel oborite na pod može doći do njegovog kvara.
22. Kod prve uporabe uređaja iz njega može izaći malo dima i mirisa što je sasvim normalno. To stanje će nestati nakon kraćeg vremena.
23. Budite jako oprezni kod pomjeranja uređaja u kom se nalazi topla voda.
24. Uređaj ne punitite vodom iznad oznake za maksimalnu razinu vode.
25. Ne prekrivajte otvor za paru krpom ili nekim drugim objektom.
26. Uvjerite se da je poklopac aparata za vodu pravilno zatvoren.
27. Za nošenje aparata za vodu koristite ručku.

POKRETANJE APARATA ZA VODU

OTVARANJE GORNJEG POKLOPCA

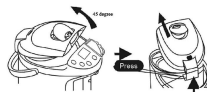
Prednji rub KRILCA ZA ZAKLJUČAVENJE GORNJEG POKLOPCA, koje se nalazi na poklopcu, pritisnite ka dolje. Za otvaranje gornjeg poklopcu povucite ka gore i podignite. Voda unutar uređaja još uvijek može biti topla i iz uređaja može izaći topla para.



ODVAJANJE GORNJEG POKLOPCA

Gornji poklopac podignite pod kutom od 45°, pritisnite na gumb za ODKLJUČAVANJE (LOCK ON) i podignite pod kutom od 45°.

Gumb

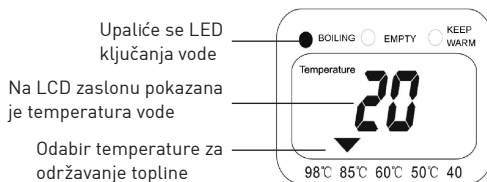


PUNJENJE SPREMNIKA I DOSIPANJE VODE

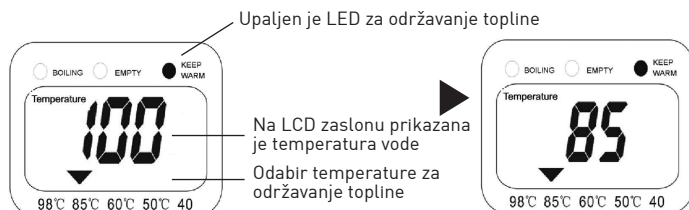
1. Gornji poklopac podignite prema gornjim uputama. Uz pomoć neke posude uspite vodu u unutarnji spremnik do razine za MAX. oznaku.
2. Pazite da spremnik ne prepunite vodom jer će voda, nakon što dostigne točku vrelišta, početi da prska iz uređaja.
3. Zatvorite gornji poklopac. Da biste se uvjerali da je poklopac pravilno postavljen treba da čujete zvuk "klik".

KLJUČANJE VODE

1. Nakon što uključite uređaj voda će odmah početi da ključa.
- * U vrijeme ključanja vode nipošto ne otvarajte gornji poklopac.
 - * U vrijeme ključanja vode ne dodajte vodu.
 - * Ne prekrivajte otvor za izlaz pare koji se nalazi na gornjem poklopcu.



ODRŽAVANJE TOPLINE



* Nakon što voda dostigne točku vrelišta 5 puta će se oglasiti zvučni upozoravajući signal. Ako dodata količina vode nije dovoljna za automatski početak funkcije ključanja pritisnite na gumb PONOVRNO KLJUČANJE.

AUTOMATSKO ISKLJUČENJE

Ako u uređaju nestane vode on će se automatski ISKLJUČITI. Doći će do ISKLJUČENJA napajanja. Osim toga oglašiće se zvučni upozoravajući signal i na LCD zaslonu će se pojaviti symbol "LJ". Upaliće se LED lampica za "DODAVANJE VODE".

Uzroci AUTOMATSKOG ISKLJUČENJA

- * Uređaj je uključen ali u spremniku nema vode.
- * Razina vode je ispod oznake za dodavanje vode i voda još uvijek ključa.
- * Nakon nestanka vode nije dodato nimalo vode.
- * Gornji poklopac nije pravilno zatvoren ili postavljen.
- * Nakon što je uređaj uključen dodata je topla voda.

Rješenje

- * Sačekajte da se uređaj ohladi, dodajte vodu, isključite i ponovno uključite uređaj.

FUNKCIJA PONOVRNOG KLJUČANJA

1. Pritisnite jedanput na gumb za "PONOVRNO KLJUČANJE". Upaliće se indikator ponovnog ključanja vode.

2. Nakon završetka funkcije PONOVRNO KLJUČANJE upaliće se indikator ODRŽAVANJA TOPLINE.

* Ako se u uređaju ne nalazi dovoljna količina vode funkcija ponovnog ključanja neće raditi.

Pošto je temperatura ključale vode 100°C u tom slučaju pritisak na gumb PONOVRNO KLJUČANJE neće imati nikakvog efekta.

FUNKCIJA PONOVOG KLJUČANJA

1. IZLAZ ZA VODU SA ZRAČNOM PUMPOM

Postavite čašu ispod otvora za izlaz vode i gurnite poklopac pumpe za vodu.
(Nema potrebe za napajanjem)

2. IZLAZ ZA VODU SA AUTOMATSKOM PUMPOM

a) Pritisnite JEDANPUT na gumb "OTKLJUČAVANJE". Upaliće se indikator "OTKLJUČANO" (LOCK ON).

b) Za pumpanje tople vode pritisnite na gumb za "AUTOMATSKO PUMPANJE".

3. IZLAZ ZA ČAŠU

a) JEDANPUT pritisnite na gumb za "OTKLJUČAVANJE". Upaliće se indikator "OTKLJUČANO" (LOCK ON).

b) Koristite gumb za čašu koji se nalazi u blizi otvora za izlaz za vodu.

* Ako, nakon što ste pritisnuli na gumb OTKLJUČANO za 10 sekundi ne pritisnete na gumb za sipanje vode uređaj će automatski preći u poziciju ZAKLJUČANO.

* Ako aparat za vodu nije uključen u utičnicu i ako se gumb za uključiti/isključiti ne nalazi u poziciji UKLJUČENO funkcija sipanja vode NEĆE RADITI.

PODEŠAVANJE TEMPERATURE ZA ODRŽAVANJE TOPLINE

Za odabir idealne temperature pritisnite na gumb za "ODABIR"(SELECT).



* Nakon podešavanja postavke za održavanje topline na 98°C, 85°C, 60°C, 50°C, 40°C LED indikator održavanja topline počće da svijetli nakon što voda prokluču. Ako se temperatura vode spusti ispod podešene temperature voda će početi ponovno da se zagrijava i upaliće se LED lampica ključanja.

* U vrijeme održavanja topline može doći do resetiranja temperature.(Uređaj će u zavisnosti od različite temperature vode automatski odpočeti PONOVO KLJUČANJE.

98°C:Pogodna za kuhanje gotovog jela i pripremanje toplih napitaka kao što je topla čokolada. (nakon uporabe postavku obavezno podesite na 85°C.)

85°C:Ekonomična temperatura idealna za pripremu čaja i kave.

50°C/60°C: Pogodna za pripremu gotovih mliječnih smjesa i uporabu lijekova.

40°C: Topla voda

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije početka čišćenja uvjerite se da je utikač izvučen iz utičnice, da je iz uređaja prosut ostatak vode i da je uređaj dovoljno ohlađen.

Unutarnji spremnik i unutarnji poklopac

Uređaj očistite mekom spužvom i operite vodom.

Kamenac unutar spremnika treba očistiti jedanput mjesečno ili jedanput u tri mjeseca uporabom limunske kiseline.

Za čišćenje unutarnjeg spremnika nipošto ne koristite metalne predmete, plastične četkice ili četkice za zube i sl. jer može doći ljuštenja površine unutarnjeg spremnika.

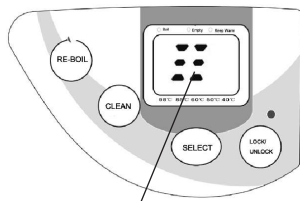
UPOZORENJE:

* Ne približavajte se mnogo poklopcu jer se ispod njega nalazi topla para.

* Ako je unutarnji spremnik za vodu prazan ne pritisčajte na gumb za sipanje vode. (U suprotnom može doći do kvara.)

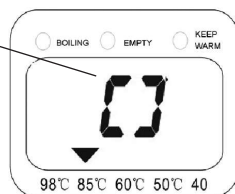
Ako nije umetnut utikač toplu vodu ne možete uzeti uporabom gumba za Automatsko Sipanje ili Gumba za Čašu.

Čišćenje s limunskom kiselinom.



Kada voda proključa na 100°C LED počinje da trepti 70 min.

LCD prestaje da trepti



Nakon 1 sata i10 minuta

* UNUTARNJI SPREMNIK očistite mekom vlažnom krpom.

* Za čišćenje električnog aparata za vodu nipošto ne koristite kemijska ili abrazivna otapala ili sredstva za čišćenje.

* Vanjsku površinu uređaja očistite samo vlažnom krpom. Nema potrebe za uporabom bilo kakvog kemijskog sredstva.

* Uređaj ne uranjajte u vodu i ne dozvolite da se komandna ploča ovlaži.

* Za sušenje uređaj okrenite naopako.

NAPOMENA:

Ako u vodi koju koristite ima kamenca u unutarnjem spremniku se mogu formirati mrlje. Treba vršiti redovito čišćenje. Stalna uporaba uređaja može otežati uklanjanje ovih mrlja.

NE KORISTITE SLJEDEĆA SREDSTVA

* Eterična ulja ili razrjeđivač.

* Abrazivna sredstva za čišćenje u prahu, plastične četkice i sl.

Električni aparat za vodu NIJE POGODAN za pranje u stroju za pranje posuđa.

ODLAGANJE:

Prije odlaganja dobro posušite.

Bitna Upozorenja

Kabel za napajanje je urađen kratak kako bi se izbjegle opasnosti od zapinjanja za dugi kabel. Moguće je po potrebi koristiti produžni kabel ali pri tom je potrebno biti jako oprezan. Produžni kabel: 1) mora posjedovati električne vrijednosti koje su naznačene na uređaju, 2) mora biti s uzemljenjem i trožičan, 3) ne smije visiti preko rubova stola ili radne površine kako bi se spriječilo zapinjanje za njega ili gaženje po njemu.

UPOZORENJE: UREĐAJ JE POTREBNO UZEMLJITI

Uvjerite se da boje žica u utičnici odgovaraju sljedećem kodu:

Zelena i žuta	: Zemlja
Plava	: Neutralna
Smeđa	: Struja

Ako se gornje boje ne podudaraju sa stanicama/terminalima/ u utičnici onda spajanje izvršite na sljedeći način:

Žicu zelene i žute boje spojite na terminal sa oznakom "E" ili sa oznakom zemlja ili na zeleni ili na zeleni i žuti terminal.

Žicu plave boje spojite na terminal označen slovom "N" ili na terminal crne boje.

Žicu smeđe boje spojite na terminal označen slovom "L" ili na terminal crvene boje.

(Ako terminali na utičnici nisu označeni ili ako niste sigurni o kakvom je stanju riječ molimo vas da kontaktirate stručnog električara).

Pravilno zbrinjavanje uređaja

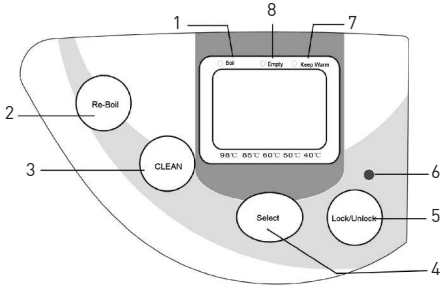


Ovaj simbol, pokazuje da se uređaj ne smije zbrinjavati s ostalim kućanskim otpadom u cijeloj zemlji. U cilju sprječavanja zagađenja okoliša i zdravlja ljudi usljed nekontroliranog zbrinjavanja starih električnih i elektronskih uređaja, omogućite recikliranje uređaja i njegovo ponovno iskorištavanje u neke druge svrhe. Molimo vas da dotrajale uređaje vratite ili predate u sabirne centre ili stupite u kontakt s prodavnicom u kojoj je proizvod kupljen. Ova mjesta će preuzeti proizvod i omogućiti njegovo recikliranje vodeći računa o zaštiti životnog okoliša.

عربية

حنفية كهربائية دليل الاستعمال SK 2396

الرجاء قراءة هذه التعليمات بأكملها قبل البدء في استعمال الجهاز.
نقدّم إليكم بجزيل الشكر لاختياركم سنويو. إننا نؤمن بأنّ سوف تجدون في استعمالكم لمنتوجنا متعة و سرورا.



التعريف بالقطع لوحة التحكم

1. مؤشر الغليان
2. زر إعادة الغليان
3. زر التنظيف
4. زر الاختيار
5. زر القفل - فتح القفل
6. مؤشر فتح القفل
7. مؤشر المحافظة على الحرارة
8. مؤشر فراغ الجهاز من الماء.



1. زر تشغيل/ علق
2. لوحة التحكم
3. مفتاح الكاس
4. فتحة مخرج الماء
5. الهيكل الخارجي
6. القاعدة
7. غطاء مضخة الماء
8. قفل المضخة
9. زر سكب الماء
10. مقبض
11. خزان زجاجي
12. مؤشر مستوى الماء
13. مدخل طاقة الجهاز
14. إشارة تقلص مستوى الماء

الخصائص التقنية

- النموذج SK 2396
الفولتية 50Hz, AC230V
طاقة الجهاز 680 وات
طاقة الاستيعاب 3,5 لتر

- نظرا للتطوّر التكنولوجي المستمرّ، فقد تُدخل تغييرات على خصائص الجهاز التقنية دون سابق إعلام من قبلنا.

قبل بدء الاستعمال

1. قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة هذه التعليمات قراءة جيّدة، و المحافظة عليها باعتبارها مرجعا تعود إليه عند الحاجة.

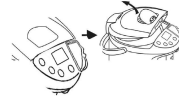
قيل بدء الاستعمال

2. قبل وصل الجهاز بالمكبس، تأكد من أن قيمة فولتية المنصوص عليها فوق بطاقة الجهاز متطابقة مع قيمة فولتية الشبكة الكهربائية.
3. الرجاء الانتباه عند استعمال سلك الطاقة. الامتناع عن لوي السلك أو عن جذبها. و الحرص على فصل سداد التوصيل في الأوقات التي لا تستعمل فيها الجهاز.
4. الحرص على استعمال الحنفية الكهربائية في وضعها القائم.
5. الحرص على الانتظار إلى أن تبرد الحنفية الكهربائية قبل الشروع في تنظيفها.
6. إذا تراكمت الحنفية الكهربائية عرضة للحرارة أو لظروف جوية غير متوازنة (حرارة شديدة أو رطوبة فائقة)، فقد يفسد لها شكلها أو يسبب لها خللا.
7. من المحتمل أن تتسبب وظيفة إعادة الغليان في أضرار بالجهاز، إذا ما كان حاويا من الماء.
8. الامتناع عن الاتصال بهيكل الحنفية الكهربائية الخارجي أثناء تشغيل الجهاز. فقبل لمس الجهاز، انتظر إلى أن يبرد تماما.
9. الامتناع بتاتا عن غسل سلك الطاقة، كما يجب الامتناع عن تغطيس الحنفية الكهربائية في الماء أو في أي سائل آخر.
10. الانتباه الشديد عندما يستعمل الأطفال الحنفية الكهربائية، أو عندما يتواجدون على مقربة منها. الامتناع بتاتا عن الابتعاد عن الجهاز.
11. الامتناع عن استعمال الجهاز إذا ما تضرر سلكه أو سداد توصيله، أو إذا لم يعمل بطريقة عادية، أو إذا ما كان فيه عطب أو خلل ما.
12. الامتناع عن محاولة إصلاح الجهاز بنفسك، إذ أن عملية إصلاح الجهاز تتطلب آلات خاصة. وهذا يكون من الضروري أخذ الجهاز إلى مركز الخدمات الوكيل.
13. تفاديا للمخاطر، يجب الامتناع عن استعمال الوحدات الإضافية التي لم يوص بها المصنّع.
14. لم يتم تصميم الجهاز لكي يستعمل في الأماكن الخارجية أو الرطبة. وهو مصمّم للاستعمال المنزلي فحسب.
15. الامتناع عن ترك السلك الكهربائي يلتوي أو يلمس المساحات الساخنة، أو يعلق بحافة منضدة العمل أو يتدلى منها.
16. من الضروري ترك فراغ بما فيه الكافية من جميع أطراف الحنفية الكهربائية لضمان سهولة تدفق الهواء حولها. و يوصى باستعمال عازلا للحرارة مع المساحات التي قد تتأثر بمفعول الحرارة.
17. الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية مختلفة عن هدف تصنيعها.
18. لا تغفل أبدا عن وجود بخار ساخن تحت الغطاء.
19. حافظ على منفذ بخار الغطاء بعيدا عن أزرار التشغيل و الأثاث.
20. الامتناع عن ترك الحنفية الكهربائية على مقربة من المواد القابلة للاحتراق.
21. الرجاء الانتباه عند استعمال سلك الطاقة، فإذا ما سقط السلك على الأرض، فقد يصببه خال.
22. إن خروج رائحة و كمية من الدخان من الجهاز عند أول استعمال أمر عادي، فهذه الحالة سوف تختفي بعد فترة قصيرة من ذلك.
23. الانتباه الشديد عند تحريك الحنفية الكهربائية و يكون داخلها ماء ساخن.
24. الامتناع عن ملء الماء إلى مستوى يتجاوز فيه الحد الأقصى المشار إليه.
25. الامتناع عن وضع منديل أو أي جسم آخر فوق منفذ البخار.
26. تأكد من أن غطاء حنفية الماء مغلق غلقا محكما.
27. عند نقل الحنفية الكهربائية، احرص على استعمال المقبض.

تشغيل الحنفية الكهربائية

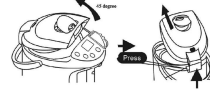
طريقة فتح الغطاء الفوقي

- اضغط على الحافة الأمامية من **جَنْبِ قفل الغطاء الفوقي** الموجود فوق الغطاء، نحو الأسفل. و لفتح الغطاء الفوقي، اجذبه نحو الأعلى لرفعه.
- قد لا يزال الماء الموجود داخل الجهاز ساخنا، و قد يتصاعد البخار إلى الخارج.



طريقة فك الغطاء الفوقي

ارفع الغطاء الفوقي بزاوية قدرها 45°، ثم بالضغط على زر فتح القفل الموجود في مؤخرة الغطاء الفوقي، ارفع الغطاء بنسبة 45° إلى الأعلى.



طريقة ملء الماء وإضافته

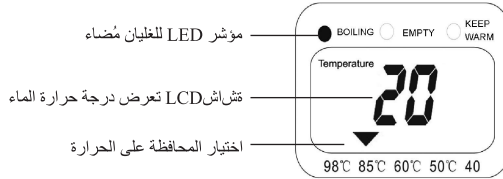
1. افتح الغطاء الفوقي كما نُص عليه سابقا. ثم بواسطة وعاء آخر، قم بملء قسم الخزّان الداخلي بالماء إلى إشارة الحد الأقصى.

نظرا لإمكانية طفر الماء المغلي إلى الخارج، الامتناع عن الإفراط في ملء الجهاز بالماء.
2. أغلق الغطاء الفوقي، تأكد من أن الغطاء الفوقي قد أُحکم إغلاقه بإخراجه لصوت "كليك".

غليان الماء

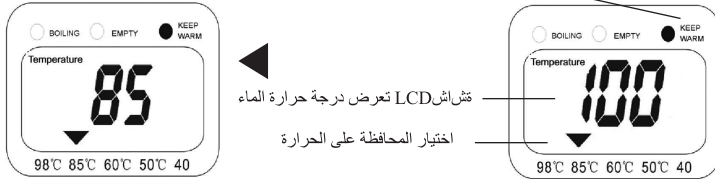
1. فورا بعد تشغيل الطاقة، سوف يشرع الماء في الغليان.

- الامتناع عن فتح الغطاء أثناء غليان الماء.
- أثناء غليان الماء في الجهاز، الامتناع عن إضافة الماء إليه.
- الامتناع عن سد منافذ البخار الموجودة فوق الغطاء الفوقي.



المحافظة على الحرارة

مؤشر LED للمحافظة على الحرارة مُضاء



- بعد غليان الماء، سوف تسمع 5 مرات صوت المنبه الصوتي. مؤشر LED للمحافظة على الحرارة سوف يُضاء. كمية الماء التي تمّت إضافتها غير كافية لانطلاق عملية الغليان اليا، فأضغط على زر إعادة الغليان.

الانغلاق الآلي

إذا ما نفذ الماء من الجهاز، سوف تدخل خاصية الانغلاق الآلي حيز العمل. ضع مصدر الطاقة في وضع مغلق. إلى جانب ذلك، سوف تسمع صوت منبه صوتي

الانغلاق الآلي

و تظهر علامة " L L " فوق شاشة LCD، ثم سوف يبدأ مؤشر LED إضافة الماء في الإضاءة.
أسباب الانغلاق الآلي

- طاقة تشغيل الجهاز مفتوحة و لكن لا يوجد ماء داخلها.
- مستوى الماء دون مؤشر إضافة الماء، و الماء يواصل في الغليان.
- بعد استهلاك الماء، لم تتم إضافة أي ماء أبدا.
- الغطاء الفوقي لم يُغلق غلقاً مُحكماً.
- بعد وصل بمصدر الطاقة، تم إضافة ماء ساخنًا.

الحلول

- انتظر إلى أن يبرد الجهاز، أضف الماء، ثم أغلق الجهاز و أعد تشغيله.

خاصية إعادة الغليان

1. اضغط مرّة على زرّ "إعادة الغليان". سوف يُضاء ثانية مؤشر إعادة الغليان.
 2. بعد أن تنتهي عملية إعادة الغليان، سوف يُضاء مؤشر المحافظة على الحرارة.
- إذا لم تتوفر كمية كافية من الماء داخل الجهاز، فخاصية إعادة الغليان لن تدخل حيز العمل.
- عند إعادة غليان الماء، و بما أنّ درجة الحرارة هي 100° درجة مئوية، فيعني ذلك أنه لن يكون للضغط على زرّ إعادة الغليان أي مفعول يُذكر.

استعمال الماء

1. سكب الماء بواسطة المضخة الهوائية :
س تحت فتحة مخرج الماء، ثم ادفع غطاء مضخة الماء.
جة لمصدر الطاقة).
 2. سكب الماء بواسطة المضخة الآلية :
أ) اضغط مرّة واحدة على زرّ "فتح القفل". سوف يُضاء مؤشر "فتح القفل" الضوئي.
ب) وضح الماء الساخن، اضغط على زرّ "الضح الآلي".
 3. سكب الماء من فتحة الكأس
أ) اضغط مرّة واحدة على زرّ "فتح القفل". سوف يُضاء مؤشر "فتح القفل" الضوئي.
ب) ضع قم الكأس تحت وحدة مخرج الماء و استعمل "مفتاح الكأس".
- بعد الضغط على زر فتح القفل، و إذا لم يتمّ الضغط على زرّ سكب الماء في خلال 10 ثوان من الزمن، فسوف ينتقل الجهاز ثانية إلى وضع القفل المغلق.
 - إذا لم تكن الحنفية الكهربائية موصولة بالمكبس، و مصدر الطاقة غير مفتوح ، فعملية السكب لن تعمل.

طريقة ضبط درجة حرارة المحافظة

اضغط على زرّ "الاختيار" لاختيار الحرارة المثالية



طريقة ضبط درجة حرارة المحافظة

- بعد ضبط المحافظة على الحرارة في درجات 40°C 50°C 60°C 85°C 98°C سوف يُضاء مؤشر LED للمحافظة على الحرارة، فورا بعد عملية الغليان. في حالة انخفاض درجة الحرارة تحت الدرجة التي تم اختيارها، سوف يتم غلي الماء ثانية، و سوف يشتعل مؤشر LED للغليان .
- خلال عملية المحافظة على الحرارة سوف ، قد يحصل أن يُلغى ضبط الحرارة. (عندها، سوف يعود الجهاز إلى وظيفة إعادة الغليان وفقا لمختلف درجات حرارة التي سوف يكون الماء فيها).

مناسب لطهي الأكل المسبق التحضير و لتدبيب الشيكولاتة و ما مائل ذلك من الأكلات الساخنة. (بعد استعماله، احرص كل الحرص على إعادة الضبط في مستوى 85 درجة مئوية).	98°C
مثالية لتحضير لقهوة و الشاي بدرجة حرارة بطريقة مقصددة للطاقة.	85°C
مناسبة لمزج مسحوق الحليب و لتناول الأدوية.	50°C/60°C
ماء ساخن	40°C

التنظيف و الصيانة

قبل البدء في عملية التنظيف، تأكد من أن سداد توصيل الجهاز مفصول و من أن الماء المتبقي قد تمّ سكبها، و من أن الجهاز قد برد بما فيه الكفاية.

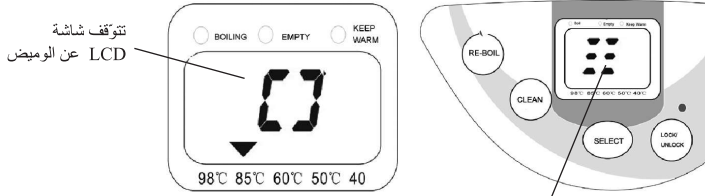
قسم الخزّان الداخلي و الغطاء الداخلي

امسح الجهاز بإسفنجية لينة تمّ اغسلها بالماء. احرص على تنظيف الخزّان مرة كل شهر، بواسطة حامض الليمون. نظرا لاحتمال تفتّر قسم الخزّان الداخلي، فعند تنظيف الجهاز، يجب الامتناع بتاتا عن استعمال الأجسام المعدنية، أو فرشاة نايون، أو فرشاة تنظيف أسنان ، و ما مائل ذلك من الأشياء.

الحذر :

- الامتناع عن الاقتراب كثيرا من الغطاء نظرا لاحتواء قسمه السفلي على بخار ساخن.
- الامتناع عن الضغط على زرّ سكب الماء، إذا ما كان خزّان الماء خاويا. (ففي عكس ذلك قد يحصل عطل فيه).
- إنك تتحصّل على ماء ساخن من زرّ السكب الألي أو من مفتاح الكاس، إذا لم يكن سداد توصيل الجهاز موصولا.

تنظيف بواسطة حامض الليمون



عندما يتمّ الغليان في درجة الـ 100 °مئوية سوف يبدأ مؤشر LED في الوميض لمدة 70 دقيقة.

بعد ساعة و 10 دقائق

تنظيف بواسطة حامض الليمون

- قم بتنظيف قسم الجهاز الداخلي بمسحها واسطة منديل لين .
- من أجل تنظيف الحفيفة الكهربائية، الامتناع بتاتا عن استعمال المستحضرات الكيميائية أو المحللة، أو مواد التنظيف .
- الامتناع عن تنظيف واجهة الجهاز الخارجية، إلا بمسحها بواسطة منديل لين و رطب . لا حاجة أبدا لاستعمال أي مادة من المواد الكيميائية.
- الامتناع عن تغطيس الجهاز في الماء أو عن السماح بانتلال لوحة التحكم أبدا.
- من أجل تحفيف الجهاز، الامتناع عن قلبه رأسا على عقب.

ملاحظة :

إذا ما كان الماء المُستعمل متكلسا، فقد تتكوّن بقع كلسية في قسم الخزّان الداخلي. من الضروري أن تتمّ عمليات التنظيف بشكل منتظم، فالاستعمال المكثف يجعل من هذه البقع بقعا مستعصية ، تصعب إزالتها.

الامتناع عن استعمال المواد المذكورة أدناه :

- الدهن المتطاير أو الثينر.
- مساحيق التنظيف الكاشطة، فرشاة النايلون..إلى آخره
- لكهربائية غير مناسبة لكي تنظف في آلة غسل الأواني.

نظف الجهاز :

الجهاز لفترة زمنية طويلة، احرص على تحفيفها جيّداً.

تحذيرات هامة

لقد تمّت المحافظة على قصر سلك الطاقة تفاديا لاحتمال الالتواء به أو التعرّض فيه إذا ما كان طويلا. من الممكن اقتناء تمديد سلكيا أطول من السوق، و لكن يجب توخي الحذر الشديد أثناء استعماله. من الضروري أن يكون التمديد السلكي (1) على الأقل بنفس قيمة الفولتية المنصوص عليها فوق الجهاز، (2) أن يكون بوصل مؤرض، متكوّن من ثلاثة أسلاك و (3) للحيلولة دون التوس عليه أو التعرّض فيه، لا يجب أن يتدلى من فوق منضدة العمل أو من حافة المائدة التي وضع عليها.

تحذير : يتحمّم تاريض الجهاز بالضرورة.

تأكد من أنه تمّ تلوين أسلاك المكبس وفقا للبرمجة التالية :

الأخضر والأصفر	: مؤرض
الأزرق	: محاديد
بني	: تدفق التيار

في حالة عدم تطابق الألوان المذكورة أعلاه مع الأسلاك المتوفرة في محطات تأسيس المكابس الكهربائية، فأحرص على وصل الأسلاك بالطريقة التالية :

يجب وصل السلك الأخضر و الأصفر بالمحطة المشار إليها بحرف "E" ، أو بإشارة التاريض، أو تلك ذات اللون الأخضر، أو الأصفر، أو الأخضر و الأصفر.

يجب وصل السلك الأزرق بالمحطة المشار إليها بحرف N ، أو بالمحطة سوداء اللون.

يجب وصل السلك البني بالمحطة المشار إليها بحرف L ، أو بالمحطة حمراء اللون.

(إذا لم تكن المحطات الموجودة داخل المكبس مشار إليها بالحروف ، أو لم تكن مثأكدا منها، ، الرجاء استشارة كهربائي مؤهل).



الرجاء الرمي بهذا الجهاز وفقا للطريقة السليمة.

تفيد هذه الإشارة أنه لا يجب الرمي بهذا الجهاز ضمن الفضلات المنزلية في أي ناحية من نواحي البلاد كانت. و نظرا لعدم خضوع حاويات الفضلات الجماعية لأي عملية انتقائية. و حرصا لحماية البيئة والصحة البشرية من الأضرار المحتملة التي تتهدّد بها. و حتى يعيد تصنيع الجهاز الذي استنفذ عمر استعماله. فإنه يتحمّم عليك أن تدعم عملية إعادة استعمال المعادن التي صنع منها الجهاز. ولذلك الرجاء الحرص على إعادة الأجهزة التي انتهى عمر استعمالها إلى مراكز الجمع المختصة، أو الاتصال بالمكان الذي اقتنيت منه الجهاز. فإن هذه المراكز تقبل استرجاح الأجهزة المستعملة لإعادة تصنيعها تبعا لما يتوافق و الطبيعة.

ITALIANO

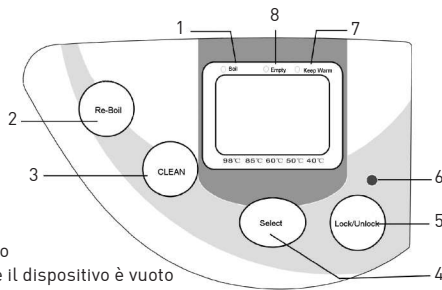
SK 2396 DISTRIBUTORE DELL'ACQUA ELETTRICO MANUALE DELLE ISTRUZIONI

Si prega di leggere questo manuale delle istruzioni fino alla fine prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Grazie per aver scelto SINBO. Noi crediamo che sarà un piacere per voi usare il nostro prodotto.

Presentazione delle parti

Pannello di controllo

1. Indicatore di ebollizione
2. Il pulsante di ribollire
3. Il pulsante di cancellazione
4. Il pulsante di selezione
5. Il pulsante di blocco-sblocca
6. L'indicatore di sblocco
7. L'indicatore per tenere al caldo
8. L'indicatore per segnalare che il dispositivo è vuoto



1. Interruttore di accendere/spegnere (on / off)
2. Il pannello di controllo
3. L'interruttore di bicchiere
4. L'uscita dell'acqua
5. Il corpo esterno
6. La base
7. Il coperchio della pompa d'acqua
8. Il blocco di pompa
9. Il pulsante per versare
10. La maniglia
11. Il serbatoio in vetro
12. L'indicatore di livello dell'acqua
13. Entrata di alimentazione del dispositivo
14. Il segno di basso livello di acqua



Le caratteristiche Tecniche

Modello: SK 2396

Tensione: AC230V, 50Hz

Alimentazione: 680W

Capacità: 3,5L

* Le specifiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza preavviso a causa dello sviluppo tecnologico.

PRIMA DI UTILIZZARE

1. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e di conservare come elemento di riferimento.
2. Prima di collegare il dispositivo alla presa assicurarsi che il livello di tensione specificata sull'etichetta del dispositivo sia lo stesso livello di tensione con quella della corrente della rete.
3. Utilizzare il cavo di alimentazione con cura. Non piegare o tirare il cavo. Staccare la spina quando il dispositivo non è in uso.
4. Utilizzare sempre il distributore dell'acqua in posizione verticale.
5. Prima di pulire il distributore lasciarlo raffreddare.
6. Quando il distributore dell'acqua sarà esposto al calore o quando viene utilizzato nelle condizioni di non equilibrio (eccessivo acqua o umidità) può essere deformato o può funzionare male.
7. Il fatto di far bollire senza acqua il distributore può causare danneggiamento del dispositivo stesso.
8. Non toccare il corpo esterno del dispositivo quando il distributore dell'acqua è in esecuzione. Lasciar raffreddare il dispositivo prima di contattarlo.
9. Non tentare di lavare il cavo di alimentazione, non immergere il distributore d'acqua in acqua o altri liquidi.
10. Stare attenti quando il distributore dell'acqua viene utilizzato dai bambini o vicino ai bambini. Non lasciare assolutamente il dispositivo.
11. Non tentare di usare apparecchi difettosi o danneggiati in cui il cavo o la spina sono danneggiati o che non funzionano correttamente in modo normale.
12. Non provare a riparare il distributore dell'acqua voi stessi, siccome sono necessari utensili speciali per la riparazione del dispositivo, portare il dispositivo al centro di assistenza autorizzato per il processo di riparazione.
13. Per evitare situazioni pericolose non utilizzare accessori che non sono raccomandati dal fabbricante.
14. Il dispositivo non è destinato ad essere utilizzato all'aperto o nelle condizioni di umidità ed è destinato esclusivamente per uso domestico.
15. Non devono formarsi dei nodi sul cavo di alimentazione, il cavo non deve essere lasciato sulle superfici calde o non deve pendolare dai bordi dei banchi di lavoro.
16. Dovrebbe essere lasciato sufficiente spazio attorno al dispositivo in modo da dare possibilità alla circolazione dell'aria. Sulle superficie in cui il calore potrebbe causare dei problemi è raccomandato l'uso di un isolamento termico.
17. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli progettazione d'uso.
18. Non scordare mai che esiste il vapore caldo sotto il coperchio.
19. Tenere lontano dai mobili e dagli interruttori di alimentazione il foro del vapore del coperchio.
20. Non lasciare materiali infiammabili vicino al distributore dell'acqua.
21. Prestare attenzione quando si maneggia il cavo di alimentazione, il cavo potrebbe non funzionare correttamente se il cavo cade per terra.

FUNZIONAMENTO DEL DISTRIBUTORE DELL'ACQUA

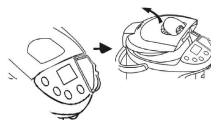
22. Durante il primo utilizzo del dispositivo è normale che ci siano alcuni odori ed il fumo, ma questa situazione scompare dopo un breve periodo di tempo.
23. Fare attenzione quando si sposta il distributore d'acqua pieno con l'acqua calda.
24. Non riempire il dispositivo in modo da superare il massimo livello d'acqua.
25. Non coprire il foro di vapore attraverso un panno o altri oggetti.
26. Assicurarsi che il coperchio del distributore d'acqua sia ben chiuso.
27. Utilizzare le maniglie per spostare il distributore d'acqua.

Funzionamento del Distributore dell'acqua

APERTURA DEL COPERCHIO SUPERIORE

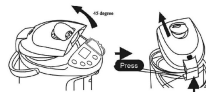
Premere verso il basso il lato anteriore dell'ALETTA DEL BLOCCO DEL COPERCHIO SUPERIORE che si trova sul coperchio. Per aprire il coperchio superiore sollevare tirandola verso l'alto.

L'acqua che contiene il dispositivo può essere ancora calda e può uscire il vapore caldo.



RIMOZIONE DEL COPERCHIO SUPERIORE

Sollevare il coperchio superiore con un angolo di circa 45 ° gradi, tirare su il coperchio premendo il pulsante di APRIRE IL BLOCCO che si trova dietro il coperchio superiore, con un angolo di 45 °.



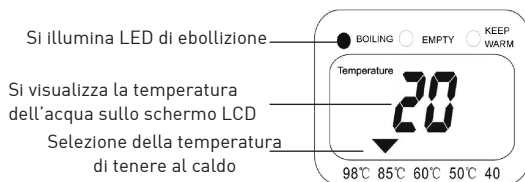
RIEMPIMENTO E AGGIUNGERE

1. Aprire il coperchio superiore in base alle istruzioni sopra citate, usando un'altra ciotola riempire il serbatoio interno con l'acqua fino a raggiungere il livello del segno di MASSIMO. Siccome l'acqua bollente può spruzzarsi non riempire il dispositivo con la quantità in eccesso.
2. Chiudere il coperchio superiore, per assicurare che il coperchio è posizionato completamente al suo posto sentire il suono di "click".

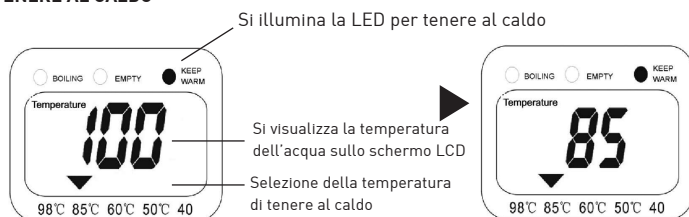
FAR BOLLIRE L'ACQUA

1. Una volta accesa la corrente di alimentazione, l'acqua inizierà a bollire immediatamente.
- * Non aprire il coperchio superiore quando l'acqua bolle.
 - * Non aggiungere l'acqua quando l'acqua che contiene il dispositivo bolle.
 - * Non chiudere il foro di vapore che si trova sul coperchio superiore.

TENERE AL CALDO



TENERE AL CALDO



*** Si sente allarme di avviso che suona per 5 volte dopo che l'acqua bolle. Si accende la LED per tenere al caldo. Se la quantità di acqua aggiunta al dispositivo non è sufficiente per avviare automaticamente il processo di ebollizione, premere il pulsante di RIBOLLIZIONE.**

CHIUSURA AUTOMATICA

Nelle situazioni in cui non rimane acqua all'interno del distributore d'acqua, si attiva automaticamente la funzione di SPEGNIMENTO del dispositivo. L'alimentatore passa alla fase di SPENTO. Inoltre, si sentirà un avviso acustico e si visualizzerà sullo schermo LCD l'icona di "LJ". Inizierà ad illuminarsi la LED di "AGGIUNTA DI ACQUA".

Le cause DELLA CHIUSURA AUTOMATICA

- * L'alimentazione del dispositivo è accesa, ma non esiste l'acqua dentro.
- * Il livello dell'acqua è al di sotto dell'indicatore di aggiungere l'acqua e l'acqua continua ancora bollire.
- * Dopo che l'acqua è stata consumata non è stata aggiunta nessuna acqua.
- * Il coperchio superiore non è installato correttamente al suo posto.
- * E' stata aggiunta l'acqua calda dopo che è stato fatto il collegamento dell'alimentazione.

Soluzione

- * Lasciar raffreddare il dispositivo, aggiungere l'acqua, spegnere e riaccendere la fonte di alimentazione.

LA FUNZIONE DI FAR RI-BOLLIRE

1. Premere il pulsante di "RI-EBOLLIZIONE" per una volta. Si accenderà la lampadina dell'indicatore di "RI-EBOLLIZIONE".

2. Dopo aver completato la ri-bollizione si accenderà la lampadina dell'indicatore di "TENERE AL CALDO".

Se non c'è abbastanza acqua nell'interno del dispositivo non si attiverà la funzione di ri-ebollizione. Siccome l'acqua appena bollita ha già una temperatura di 100 ° C, in questo caso premere il pulsante di RI-EBOLLIZIONE non avrà alcun effetto.

L'USO DELL'ACQUA

1. USCITA DELL'ACQUA CON LA POMPA AD ARIA

Posizionare il bicchiere nell'uscita dell'acqua e spingere il coperchio della pompa d'acqua. (Non si necessita nessuna alimentazione)

2. USCITA DELL'ACQUA CON LA POMPA AUTOMATICA

a) Premere il pulsante di "SBLOCCO" per UNA VOLTA. Si accenderà la lampadina dell'indicatore di "SBLOCCO".

b) Premere il pulsante di "POMPAGGIO AUTOMATICO" per pompare acqua calda.

3. USCITA DEL BICCHIERE

a) Premere il pulsante di "SBLOCCO" per UNA VOLTA. Si accenderà la lampadina dell'indicatore di "SBLOCCO".

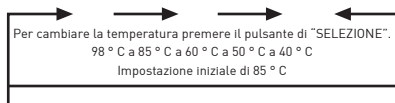
b) Utilizzare ← il pulsante di bicchiere → il pezzo della bocca del bicchiere che è posizionato all'uscita dell'acqua.

* Dopo che viene premuto il pulsante di SBLOCCO se non si preme il pulsante di versamento entro 10 secondi, il dispositivo ritorna automaticamente allo stato di BLOCCO.

Quando il distributore d'acqua a elettrico non è inserito alla presa e quando l'accensione dell'alimentazione non è aperta non si attiverà la funzione di versamento.

LA REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DI TENERE AL CALDO

Per selezionare la temperatura ideale premere il pulsante di "SELEZIONE".



* Quando le impostazioni delle temperature di tenere al caldo saranno regolate a 98°C ,85°C ,60°C ,50°C ,40°C, la LED di mantenere al caldo inizierà ad illuminarsi dopo la ebollizione. Quando la temperatura dell'acqua sarà al di sotto dell'impostazione selezionata, si farà la ri-ebollizione dell'acqua si accenderà la LED di ebollizione.

PULIZIA CON ACIDO CITRICO

* Durante il mantenimento della temperatura al caldo può andare a zero la temperatura. (Il dispositivo farà la RI-EBOLLIZIONE automaticamente in base alla diversa temperatura dell'acqua.)

98°C: È adatto per la cottura di cibi pronti e la preparazione di bevande calde come cioccolata calda. (dopo aver usato portare assolutamente la regolazione a 85 °C.)

85°C: è l'ideale per preparare tè e caffè nella temperatura economica.

50°C/60°C: è adatto per uso delle miscele di latte pronte e per l'uso farmaceutico.

40°C: Acqua calda

Pulizia e manutenzione

Prima di iniziare all'operazione di pulizia assicurarsi che la spina del dispositivo sia scollegata, l'acqua che è rimasta all'interno del dispositivo sia scaricata e che il dispositivo sia raffreddato sufficientemente.

Il serbatoio interno e il coperchio interno

Pulire il dispositivo con una spugna morbida e sciacquare con l'acqua.

Il calcio che si forma del serbatoio dovrebbe essere pulito una volta al mese o ogni tre mesi utilizzando un acido citrico.

Siccome l'interno del serbatoio si può spellarsi, non deve essere pulito con oggetti in metallo, spazzole di nylon o spazzolini per i denti, ecc.

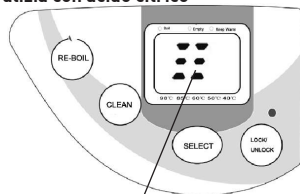
AVVERTENZA:

* Siccome si trova il vapore caldo sotto il coperchio non avvicinarsi più di tanto al coperchio.

* Non premere il pulsante di getto quando il serbatoio interno dell'acqua è vuoto. (Altrimenti si possono verificare dei guasti.)

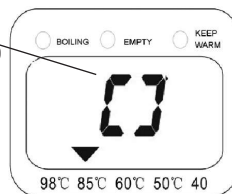
Quando la spina del dispositivo non è collegata, non è possibile ottenere l'acqua calda utilizzando il pulsante di Versamento Automatico oppure fare il pulsante di Bicchiere.

Pulizia con acido citrico



Quando bolle a 100°C si lampeggia la LED 70 min.

Si interrompe la peggiate di LCD



Dopo 1 ora e 10 minuti

AVVISI IMPORTANTI

- * Pulire IL SERBATOIO INTERNO con panno morbido e umido.
- * Per pulire il distributore dell'acqua elettrico non utilizzare assolutamente soluzioni chimiche o abrasivi o materiali per la pulizia.
- * Pulire le superfici esterne del dispositivo soltanto con un panno umido. Non si necessitano nessun tipo di prodotti chimici.
- * Non immergere il dispositivo in acqua o evitare di bagnarsi il pannello di controllo.
- * Non rovesciare il dispositivo per farlo asciugare.

NOTA: Quando l'acqua che viene utilizzato contiene il calcare potrebbero rimanersi delle macchie d'acqua sul serbatoio interno. La pulizia deve essere fatto su base regolare. L'uso continuo del dispositivo potrebbe rendere piu' difficile eliminazione di queste macchie.

NON UTILIZZARE I SEGUENTI MATERIALI:

- * Oli essenziali o diluenti.
 - * polveri abrasive di pulizia, spazzole in nylon ecc.
- Il serbatoio del distributore dell'acqua elettrico NON E' ADATTO per essere lavato nella macchina di lavastoviglie.

CONSERVAZIONE:

Asciugare bene prima di metterla da parte senza usare per un lungo periodo di tempo.

Avvisi importanti

Il cavo di alimentazione sono stato fornito corto proprio per evitare i pericoli tipo arrotolazione e sganci che possono verificarsi a causa del cavo troppo lungo.

Le prolungher per i cavi più lunghi possono essere acquistati da fuori, ma si consiglia di utilizzarle con cautela durante l'uso. Il cavo di prolungamento 1) deve avere almeno i valori elettrici indicati sull'etichetta del dispositivo, 2) deve essere composto da collegamento a terra e a tre fili, e 3) non deve pendolare dal piano di lavoro o dal bordo della tavola per evitare che inciampino o che viene schiacciato.

ATTENZIONE: E' NECESSARIO IL COLLEGAMENTO A TERRA DEL DISPOSITIVO Accertarsi che i fili della presa siano colorati secondo il seguente codice:

Verde e Giallo: Terra

Blu: Neutro

Marrone: Corrente

Se i colori sopra indicati non corrispondono ai terminali della presa si prega di fare il collegamento nella seguente maniera :

Il cavo di colore verde e giallo deve essere collegato al terminale con il marchio "E" o quello con il segno di terra o al terminale di colore verde o verde e giallo.

Il cavo di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato come N o a quello nero.

SMALTIRE QUESTO PRODOTTO IN MODO CORRETTO

Il cavo di colore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato come L o al terminale di colore rosso.

(Si prega di rivolgersi ad un elettricista qualificato se non sono stati segnalati i terminali sulla presa o se non siete sicuri della situazione)

Smaltire questo prodotto in modo corretto

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici, in tutto il paese. Al fine di evitare danni dell'ambiente e della salute umana che sono stati causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, garantire il riciclaggio del dispositivo assicurando il riutilizzo delle risorse di materiali riciclabili. Si prega di restituire i dispositivi utilizzati ai centri di raccolta e di restituzione di utensili o si prega di contattare con il negozio dalla quale è stato acquistato il prodotto. Questi luoghi possono prendere il prodotto e possono garantire il riciclaggio di essi in modo rispettoso all'ambiente.

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SK 2396 SU SEBİLİ -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 94030
SSHY Belge No : 35274

Garanti Belge Onay Tarihi : 26/11/2010
Garanti Belge Vize Tarihi : 01/11/2012
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNS. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı

İMİ ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANİTİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4
Avcılar / İSTANBUL
Mersano Numarası: 153.372.000.0100

Ürünün Cinsi : SU SEBİLİ
Markası : SINBO
Modeli : SK 2396
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedente siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr
0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürünüze ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

7 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler (se, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garantisi süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)